

tyrolon
Schulnig Ges.m.b.H.



Komponenten für die Getränkeabfüllung kompatibel zu
Components for filling technology compatible with
Composantes pour la technologie de remplissage convenables pour les équipements

SIMONAZZI | SARCOMI | SIDEL

Unsere Produkte arbeiten für Ihre.

Die Getränkeindustrie ist eine der dynamischsten Branchen. Laufende Erneuerungen treiben den Markt an und führen zu hohen technischen Anforderungen in der Produktion. Diese Entwicklung begleiten wir seit 30 Jahren mit hochpräzisen Ersatzteilen und individuellen technischen Lösungen für Getränkeerzeuger in ganz Europa. Innovation ist unser Kerngeschäft.

Wir forschen, testen und erzeugen für High-Profile-Kunden und Top Markenartikler wie Coca-Cola Österreich und Deutschland, Inbev, Carlsberg, Pago und viele andere. Aufgaben die wir in Tirol meistern – in einem kreativen, hochmotivierten Umfeld, mit besten Fachkräften und der Vision, auch in Zukunft der bevorzugte Partner für unsere Kunden zu sein.



Our products support yours.

The bottling industry is one of the most dynamic branches. Continuous innovations activate the market and lead to highly technical requirements in their manufacturing. This development we escort for 30 years with our high precision spare parts and individual technical solutions for the bottling companies all over Europe. Innovation is our basic business.

We do research, test and produce for High-profile Customers and top market names like Coca Cola in Austria and Germany, Inbev, Carlsberg, Pago and many others.

These obligations we are mastering in Tirol in a creative atmosphere, highly motivated with the best professionals and a vision to remain a distinguished partner for our customers in the future.

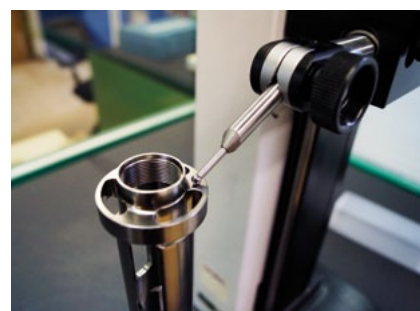
Nos produits soutiennent les vôtres.

L'industrie des boissons est l'une des branches les plus dynamiques; les innovations successives activent le marché et conduisent à des défis de haute technicité dans la production. Nous suivons ce développement depuis près de 30 ans en fournissant des pièces de rechange de haute précision et en avançant des solutions techniques individuelles aux producteurs de boisson sur le continent européen. L'innovation est le noyau de notre travail.

Nous développons, testons et produisons pour les clients de haut profil et les marques les plus connues comme Coca-Cola Autriche et Allemagne, Inbev, Carlsberg, Pago, Heineken et d'autres.

Des engagements que nous maîtrisons au Tirol dans une atmosphère créative, hautement motivée avec les meilleurs professionnels et une vision avant-gardiste d'être au future le partenaire de choix de notre clientèle.





Inhalt

Content | Contenu

Abfüllung	Filling	Mise en bouteilles	
Schalthebel	Control lever	Levier de commutation	6-7
Füllventil	Filling valve	Robinet de soutirage	8-20
Huborgan	Lift cylinder	Cylindre élévateur	21-25
Dosenfüller	Can filler	Soutireuse de canette	26-31
Verschließer	Crowner	Boucheuse	32-33

Reinigung	Cleaning	Nettoyage	
Rinser	Rinsing machine	Rinceuse	34-35
Waschmaschine	Bottle Washer	Laveuse Bouteille	36-38

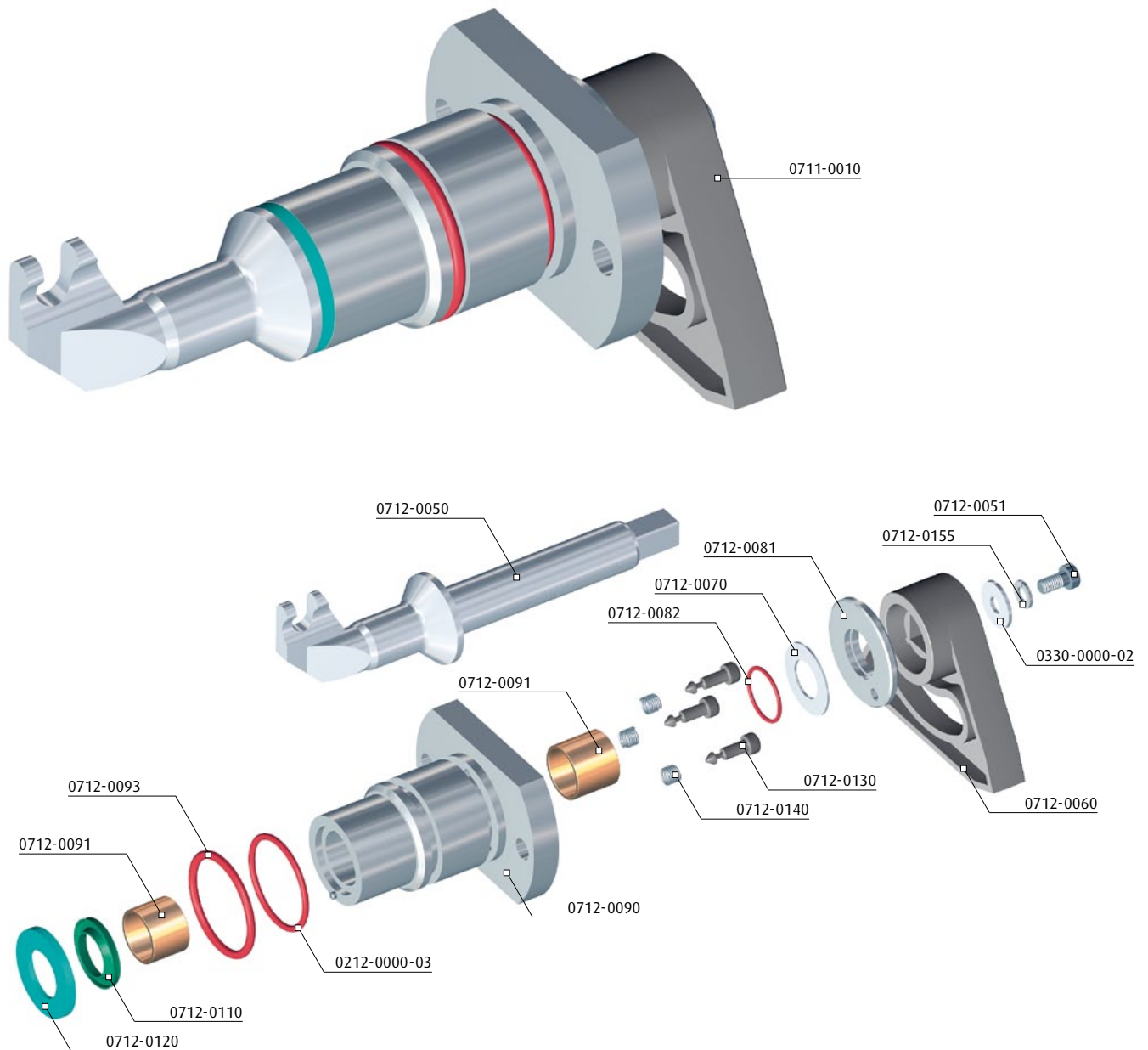
Packer	Packer	Encaisseuse	
Greifertulpe	Gripper tulip	Tulipe de grippage	39-40

Abfüllung für Sarcmi	Filling for Sarcmi	Mise en bouteilles pour Sarcmi	
Füllventil	Filling valve	Robinet de soutirage	41-45

Sonstiges	Miscellaneous	Divers	
Klammersterne	Retaining starwheels	Étoile à pinces	46

Pinion Bearing for Simonazzi Bottle Filler
Levier de Commande pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | *analogue Eurostar 1000*



Artikelnummer <i>Part number</i> <i>Référence</i>	Bezeichnung	Description	Dénomination
0212-0000-03	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0330-0000-02	Scheibe	Disk	Rondelle
0711-0010	Schalthebel kpl.	Pinion bearing cpl.	Levier de commande cpl.
0712-0050	Schalthebel	Control lever	Levier de commande
0712-0051	Schraube	Screw	Vis
0712-0060	Flügelscheibe	Turning disk	Disque tournant
0712-0070	Scheibe	Disk	Rondelle
0712-0081	Einnehmerscheibe	Driving disk	Disque d'entraînement
0712-0082	O-Ring	O-Ring	Anneau torique

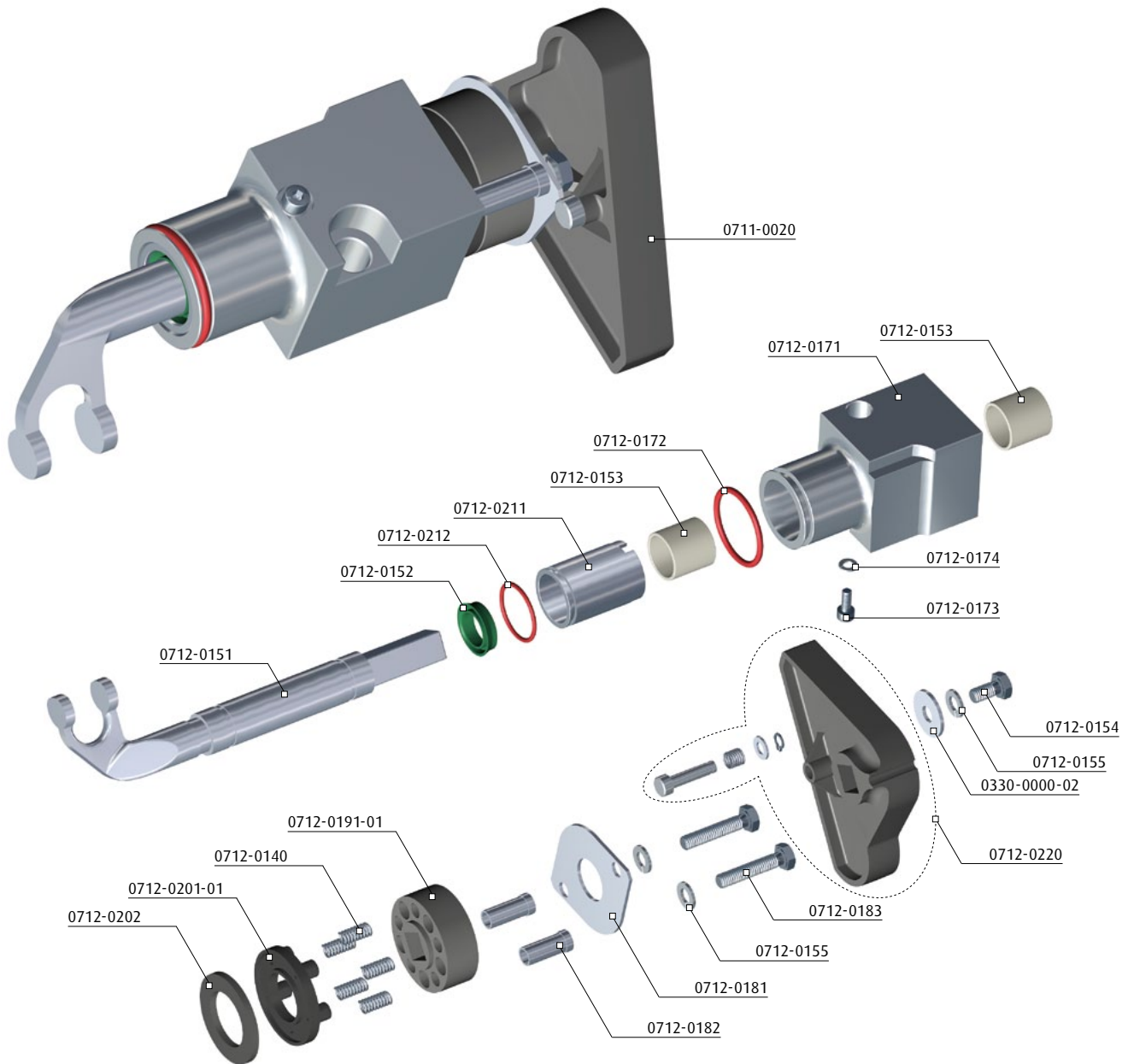
Artikelnummer <i>Part number</i> <i>Référence</i>	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0090	Edelstahlgehäuse	Housing in stainless steel	Boîtier (Acier Inox)
0712-0091	DU-Buchse	DU- Bushing	DU-Douille
0712-0093	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0110	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0712-0120	Druckring	Pressure ring	Bague de pression
0712-0130	Federbolzen	Spring bolt	Boulon-ressort
0712-0140	Federfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0155	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort

Schalthebel für Simonazzi Flaschenfüller

Pinion Bearing for Simonazzi Bottle Filler

Levier de Commande pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurostar 2000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0330-0000-02	Scheibe	Disk	Rondelle
0711-0020	Schalthebel kpl.	Pinion Bearing cpl.	Levier de commande cpl.
0712-0140	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0151	Schalthebel	Control lever	Levier de commande
0712-0152	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0712-0153	Buchse	Bushing	Douille
0712-0154	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0155	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0712-0171	Gehäuse	Housing	Boîtier
0712-0172	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0173	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique

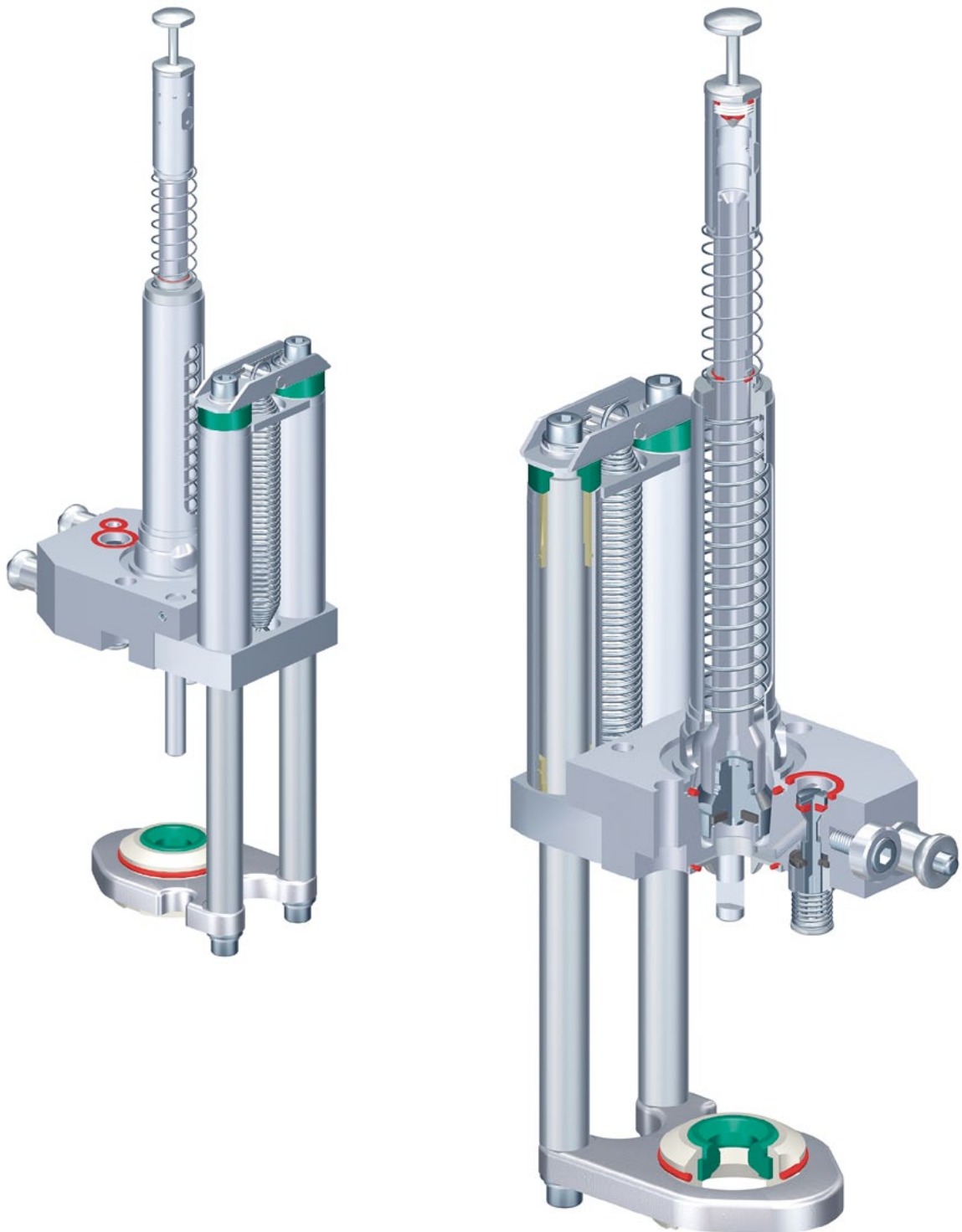
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0174	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0712-0181	Druckscheibe	Pressure disk	Rondelle de pression
0712-0182	Distanzbuchse	Distance bushing	Coussinet d'écartement
0712-0183	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0712-0191-01	Druckscheibe	Pressure disk	Rondelle de pression
0712-0201-01	Aufnahmering	Support ring	Anneau support
0712-0202	Bremsscheibe	Brake disk	Disque de freinage
0712-0211	Buchse	Bushing	Douille
0712-0212	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0220	Flügelscheibe kpl.	Turning disk cpl.	Disque tournant

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | *analogue Eurostar 1000*

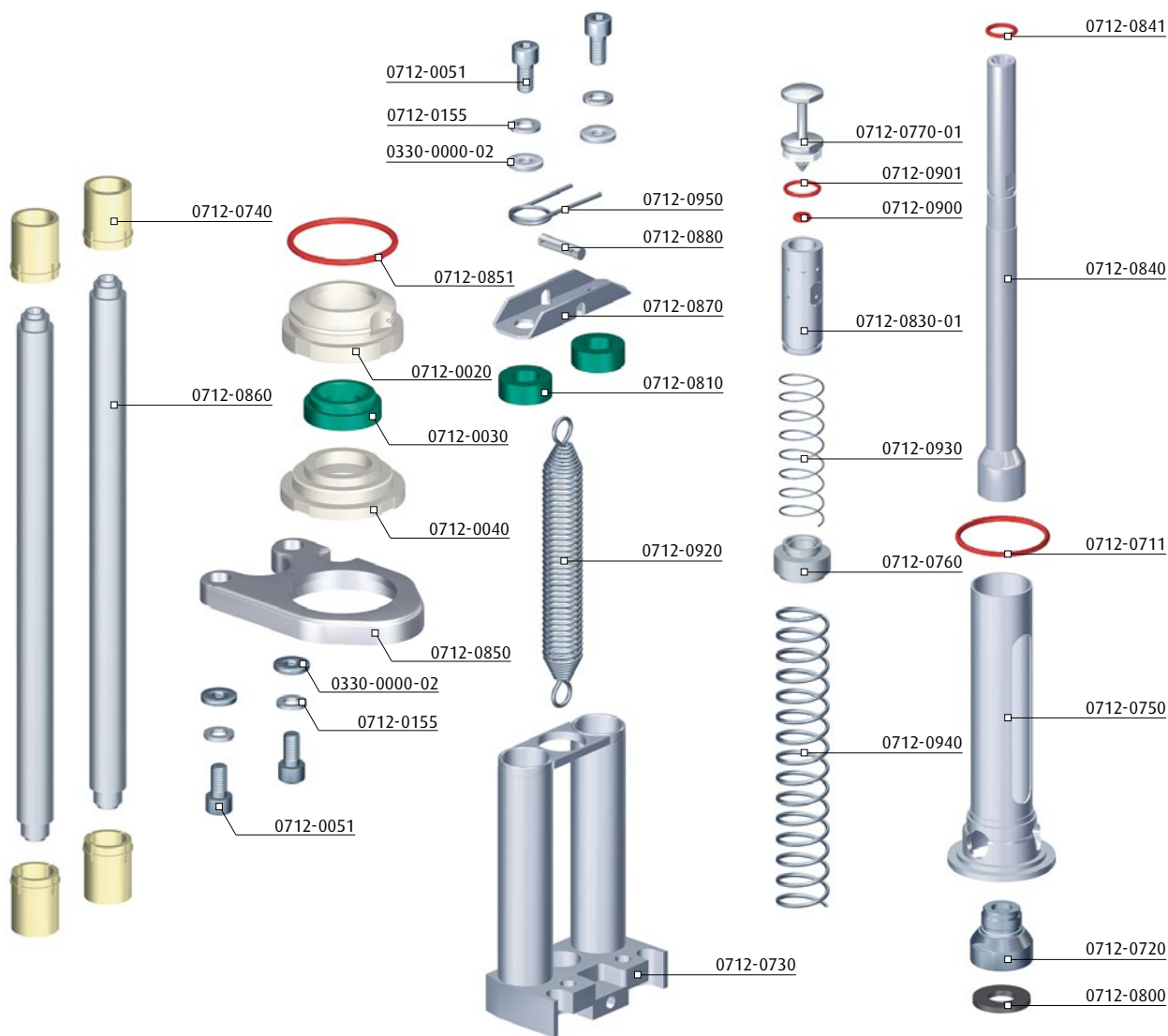


Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurostar 1000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0330-0000-02	Scheibe	Disk	Rondelle
0712-0020	Zentriertulpe Oberteil	Centering tulip (upper part)	Tulipe de centrage (sup.)
0712-0030	Andrückgummi	Centering tulip rubber	Caoutchouc de pression
0712-0040	Zentriertulpe Unterteil	Centering tulip (lower part)	Tulipe de centrage (inf.)
0712-0051	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique
0712-0155	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0712-0711	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0720	Dichtungshalter	Sealing holder	Support de joint
0712-0730	Führungseinheit	Guide unit	Module de guidage
0712-0740	Buchse	Bushing	Douille
0712-0750	Führung	Guide	Guidage
0712-0760	Führungsring	Guide ring	Bague de guidage
0712-0770-01	Ventilnadel	Valve needle	Aiguille de soupape
0712-0800	Dichtung	Sealing	Joint

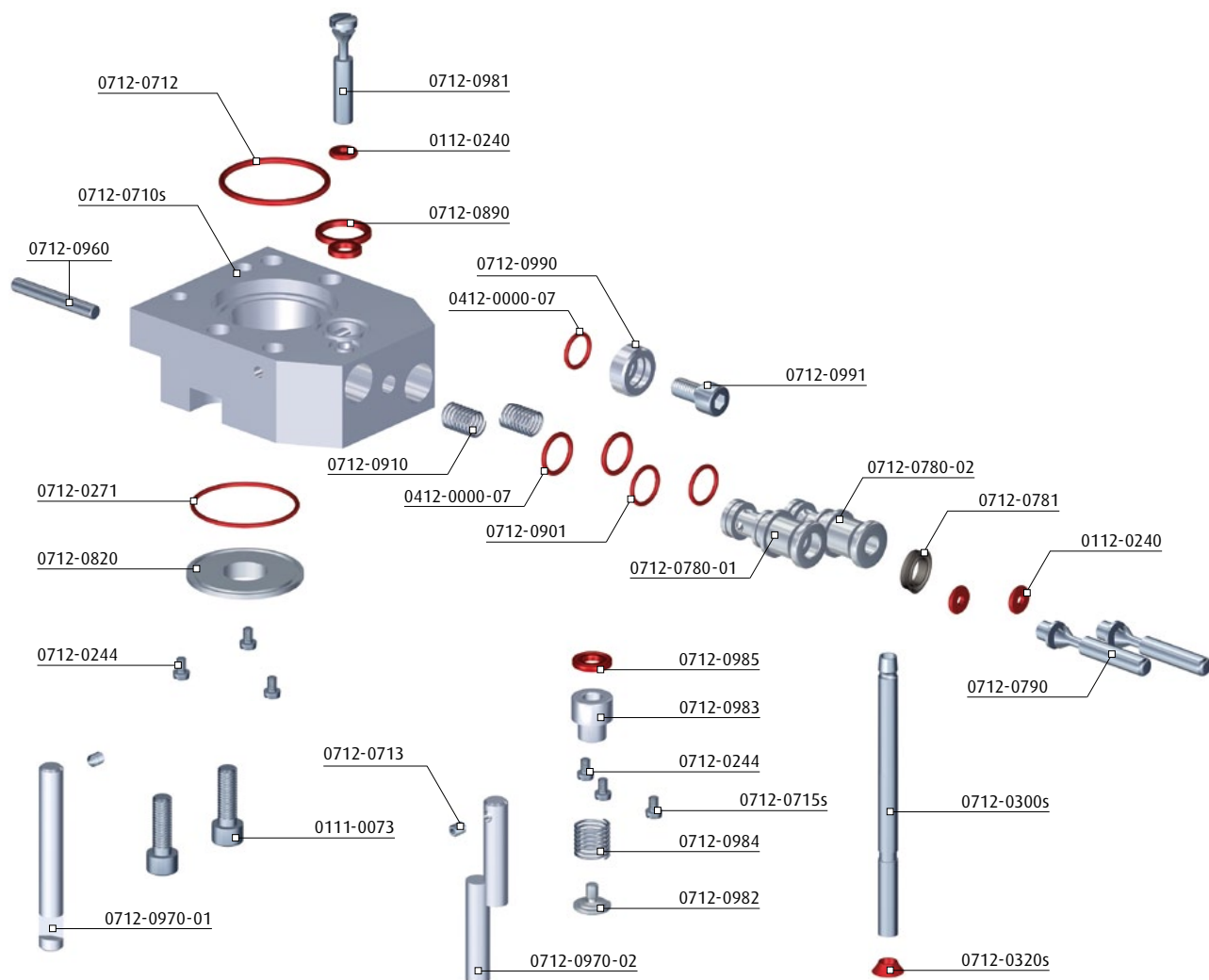
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0810	Puffer	Buffer	Butoir
0712-0830-01	Hülse	Sleeve	Douille
0712-0840	Ventileinsatz	Valve insert	Garniture de soupape
0712-0841	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0850	Zentrier- tulpenhalter	Centering tulip holder	Support de tulipe de centrage
0712-0851	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0860	Führungsstange	Guide rod	Barre de guidage
0712-0870	Bügel	Bracket	Etrier
0712-0880	Zapfen	Pin	Cheville
0712-0900	Dichtung	Sealing	Joint
0712-0901	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0920	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction
0712-0930	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0940	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0950	Splint	Split pin	Goupille fendue

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurostar 1000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0111-0073	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0112-0240	Dichtring	Sealing	Joint d'étanchéité
0412-0000-07	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0244	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0271	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0300s	Rückluftrohr	Return air tube	Canule de retour d'air
0712-0320s	Schirmmanschette	Deflector rubber	Défecteur en caoutchouc
0712-0710s	Ventilunterteil	Valve lower part	Corps inférieure de soupape
0712-0712	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0713	Gewindestift	Headless pin	Goujon fileté
0712-0715s	Düse	Nozzle	Gicleur
0712-0780-01	Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape
0712-0780-02	Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape
0712-0781	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0712-0790	Druckbolzen	Pressure bolt	Boulon de pression
0712-0820	Flüssigkeitskegel	Liquid cone	Cône d'écoulement du liquide

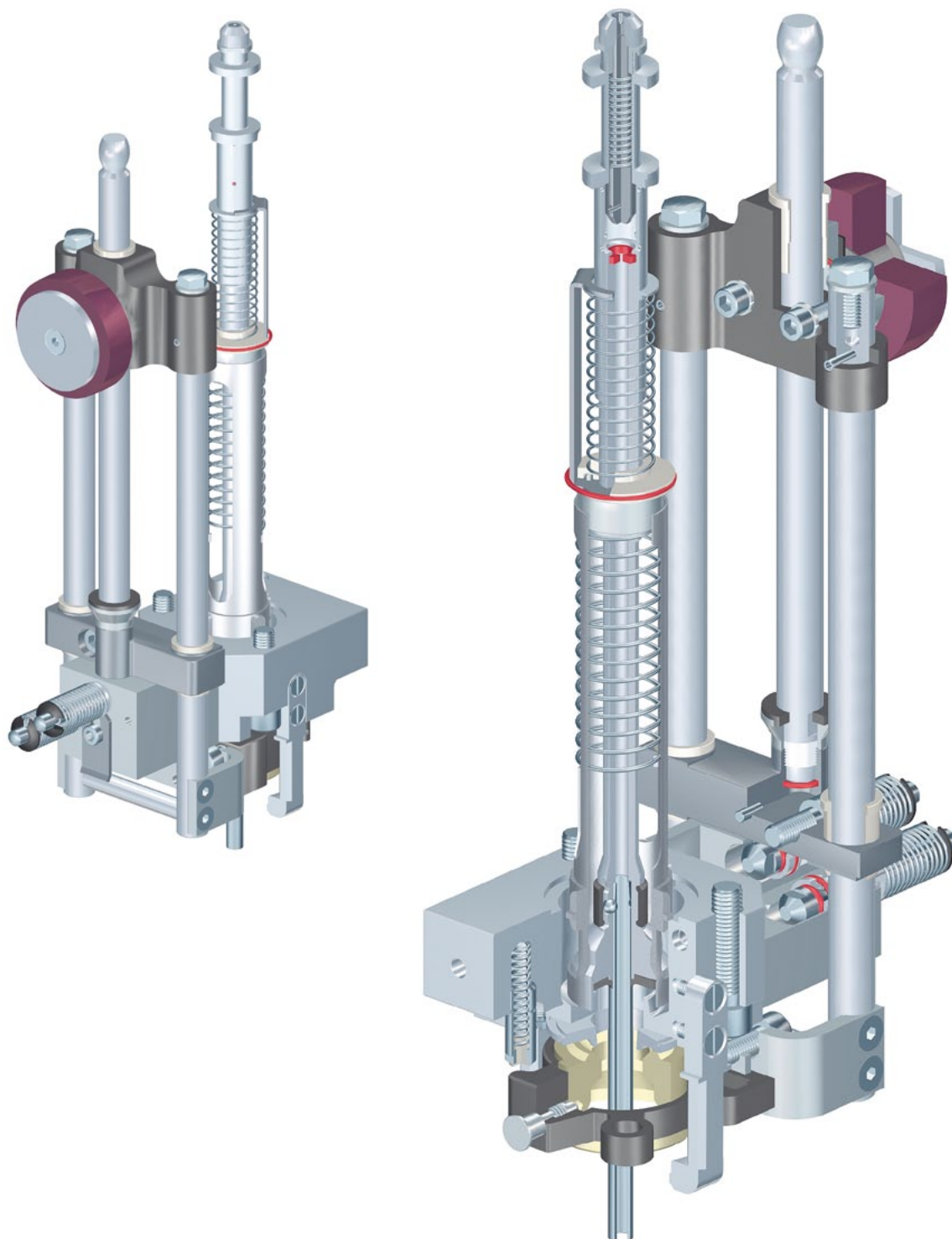
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0890	Dichtung	Sealing	Joint
0712-0901	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0910	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0960	Federspanner	Spring holder pin	Cheville de support-ressort
0712-0970-01	Haken für Spülbehälter	Cleaning cup holder	Console de cuvette de rincage
0712-0970-02	Haken für Spülbehälter	Cleaning cup holder	Console de cuvette de rincage
0712-0981	Druckknopf	Button	Bouton
0712-0982	Spitze	Spike	Pointe
0712-0983	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0712-0984	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0985	Dichtung	Sealing	Joint
0712-0990	Scheibe	Disk	Rondelle
0712-0991	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | *analogue Eurostar 2000*

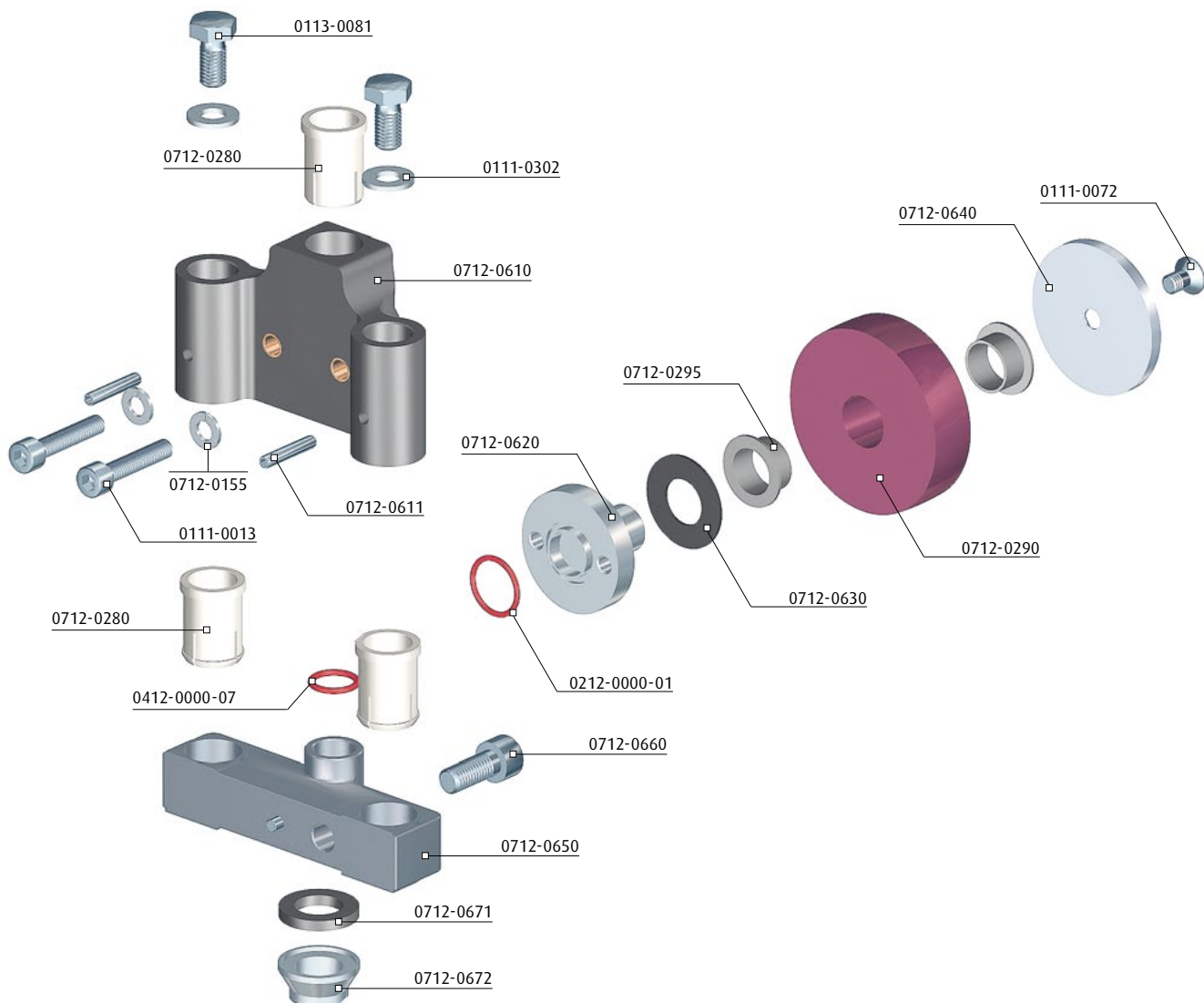


Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurostar 2000



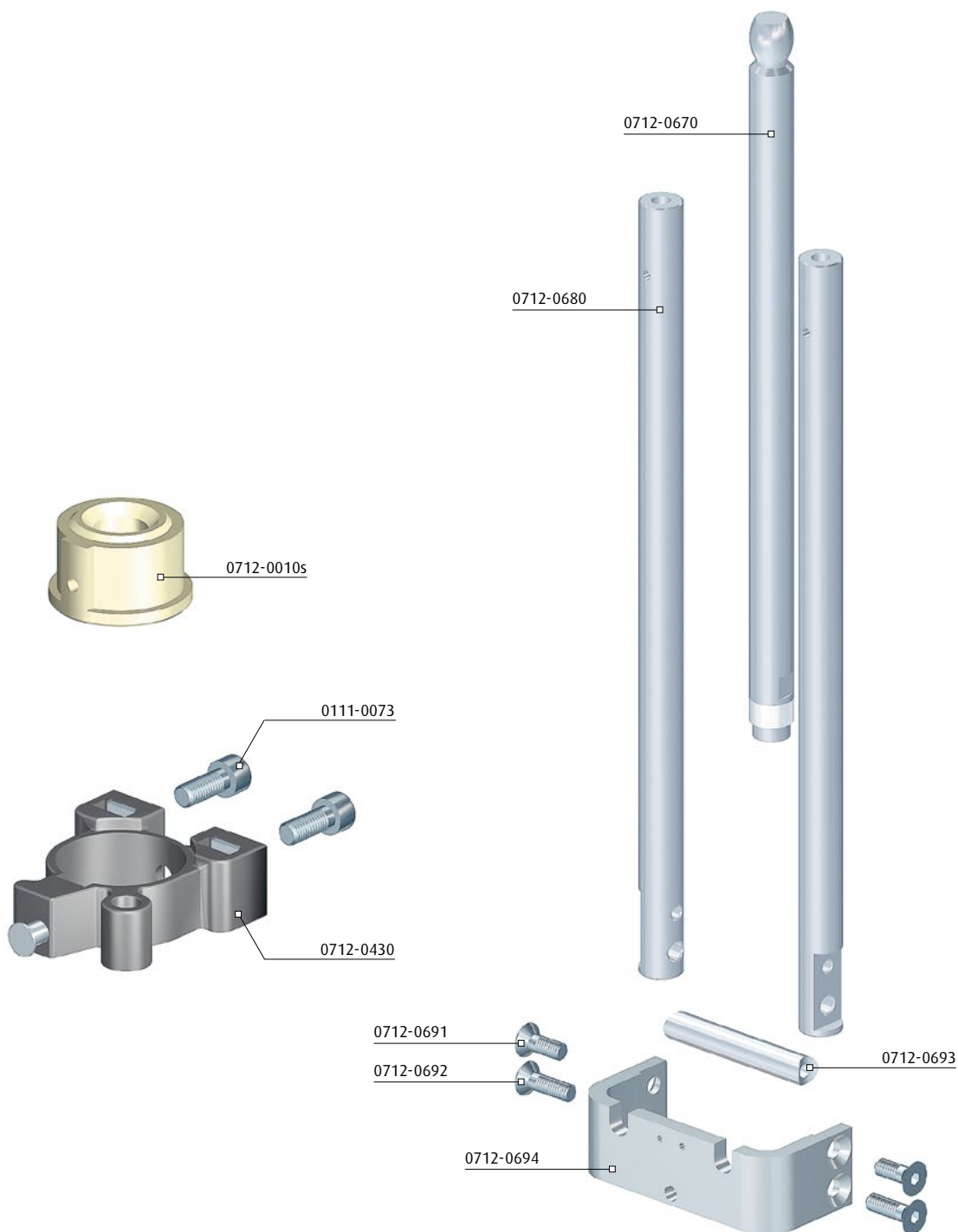
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0111-0013	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0111-0072	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0111-0302	Scheibe	Disk	Rondelle
0113-0081	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0212-0000-01	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0412-0000-07	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0155	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0712-0280	Buchse	Bushing	Douille
0712-0290	Rolle	Roller	Galet
0712-0295	Buchse	Bushing	Douille

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0610	Halter	Support	Support
0712-0611	Spannstift	Dowel pin	Goupille
0712-0620	Rollenbolzen	Roller bolt	Boulon à galet
0712-0630	Scheibe	Disk	Rondelle
0712-0640	Scheibe	Disk	Rondelle
0712-0650	Halter	Support	Support
0712-0660	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0671	Pufferscheibe	Buffer disk	Rondelle de butoir
0712-0672	Anschlag	Stop	Butoir

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler
Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurostar 2000



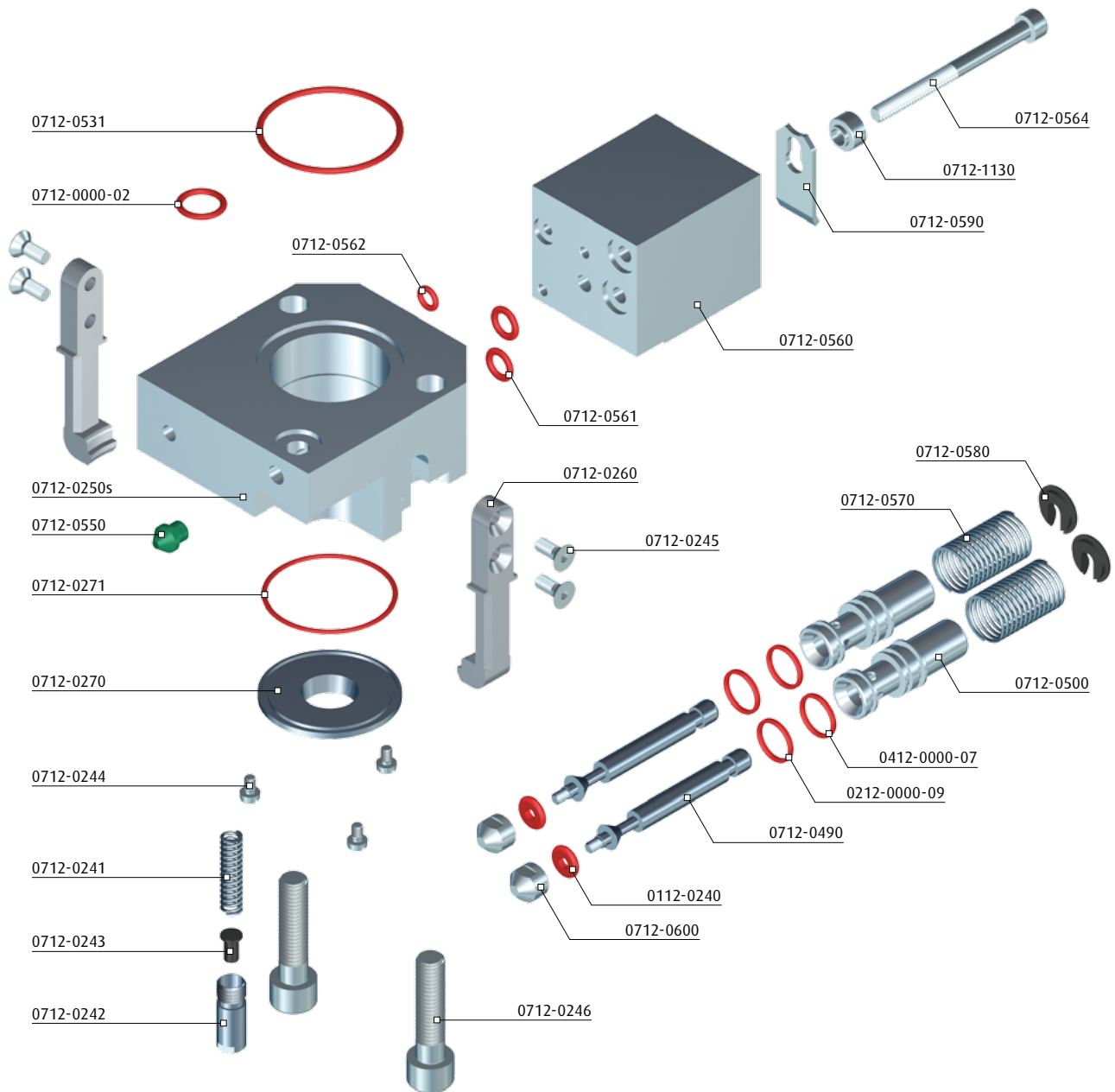
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0111-0073	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0010s	Andrückgummi	Centering tulip rubber	Caoutchouc de pression
0712-0430	Zentriertulpe	Centering tulip	Tulipe de centrage
0712-0670	Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage
0712-0680	Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0691	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0712-0692	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0712-0693	Distanzstück	Distance piece	Pièce intercalaire
0712-0694	Bügel	Bracket	Etrier

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0112-0240	Dichtung	Sealing	Joint
0212-0000-02	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0212-0000-09	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0412-0000-07	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0241	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0242	Gehäuse	Housing	Boîtier
0712-0243	Bolzen	Bolt	Boulon
0712-0244	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0245	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0712-0246	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0250s	Ventilunterteil	Valve lower part	Corps inférieur de soupape
0712-0260	Greifer	CIP cup holder	Grippeur CIP
0712-0270	Flüssigkeitskegel	Liquid cone	Cône d'écoulement du liquide

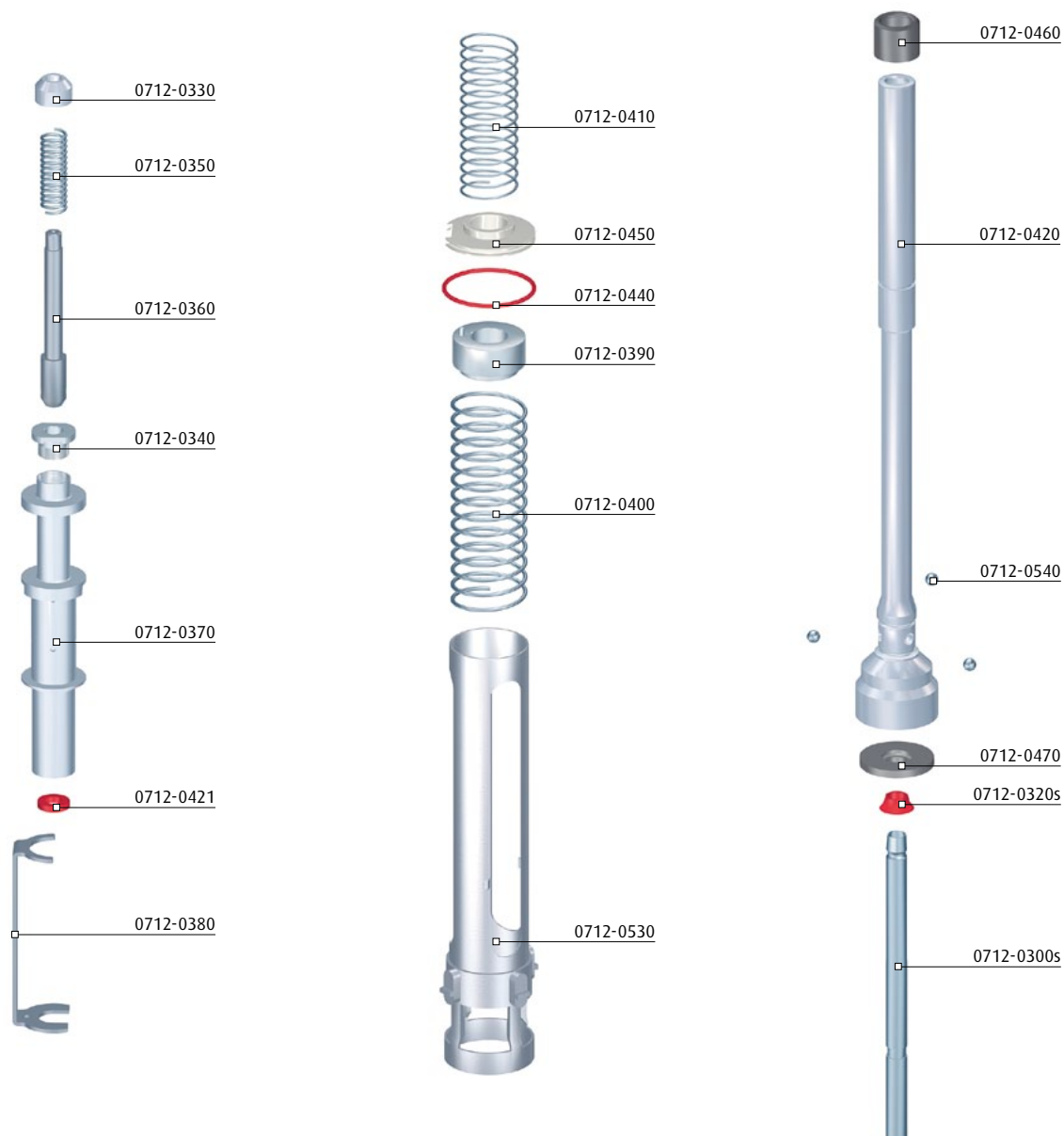
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0271	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0490	Stößel	Tappet	Pilon
0712-0500	Gehäuse	Housing	Boîtier
0712-0531	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0550	Pfropfen	Plug	Bouchon
0712-0560	Gehäuse	Housing	Boîtier
0712-0561	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0562	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0564	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0570	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0580	Scheibe	Disk	Rondelle
0712-0590	Halteblech	Holding sheet	Tôle de support
0712-0600	Stütze	Support plate	Plaque de support
0712-1130	Hülse	Sleeve	Douille

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurostar 2000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0300s	Rückluftrohr	Return air tube	Canule de retour d'air
0712-0320s	Schirmmanschette	Deflector rubber	Défecteur en caoutchouc
0712-0330	Anschlag	Stop	Butoir
0712-0340	Hülse	Sleeve	Douille
0712-0350	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0360	Stößel	Tappet	Pilon
0712-0370	Führung	Guide	Guidage
0712-0380	Anschlagbügel	Distance strap	Étrier butoir
0712-0390	Zentrierring	Centering ring	Anneau de centrage
0712-0400	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression

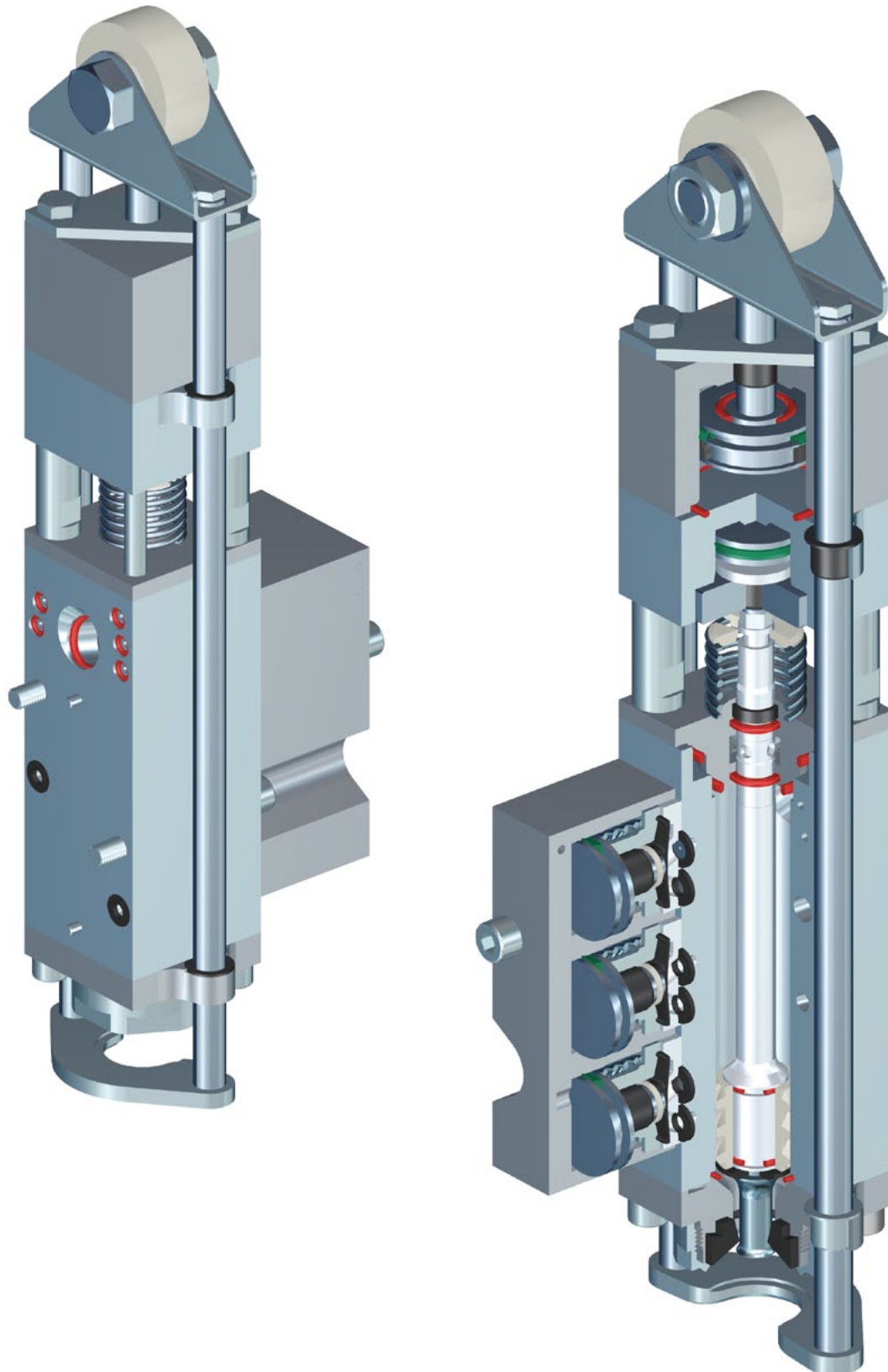
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0410	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0420	Ventileinsatz	Valve insert	Garniture de soupape
0712-0421	Dichtung	Sealing	Joint
0712-0440	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0450	Anschlag	Stop	Butoir
0712-0460	Dichtung	Sealing	Joint
0712-0470	Dichtung	Sealing	Joint
0712-0530	Gehäuse	Housing	Boîtier
0712-0540	Kugel	Ball	Bille

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | *analogue Eurotronica*

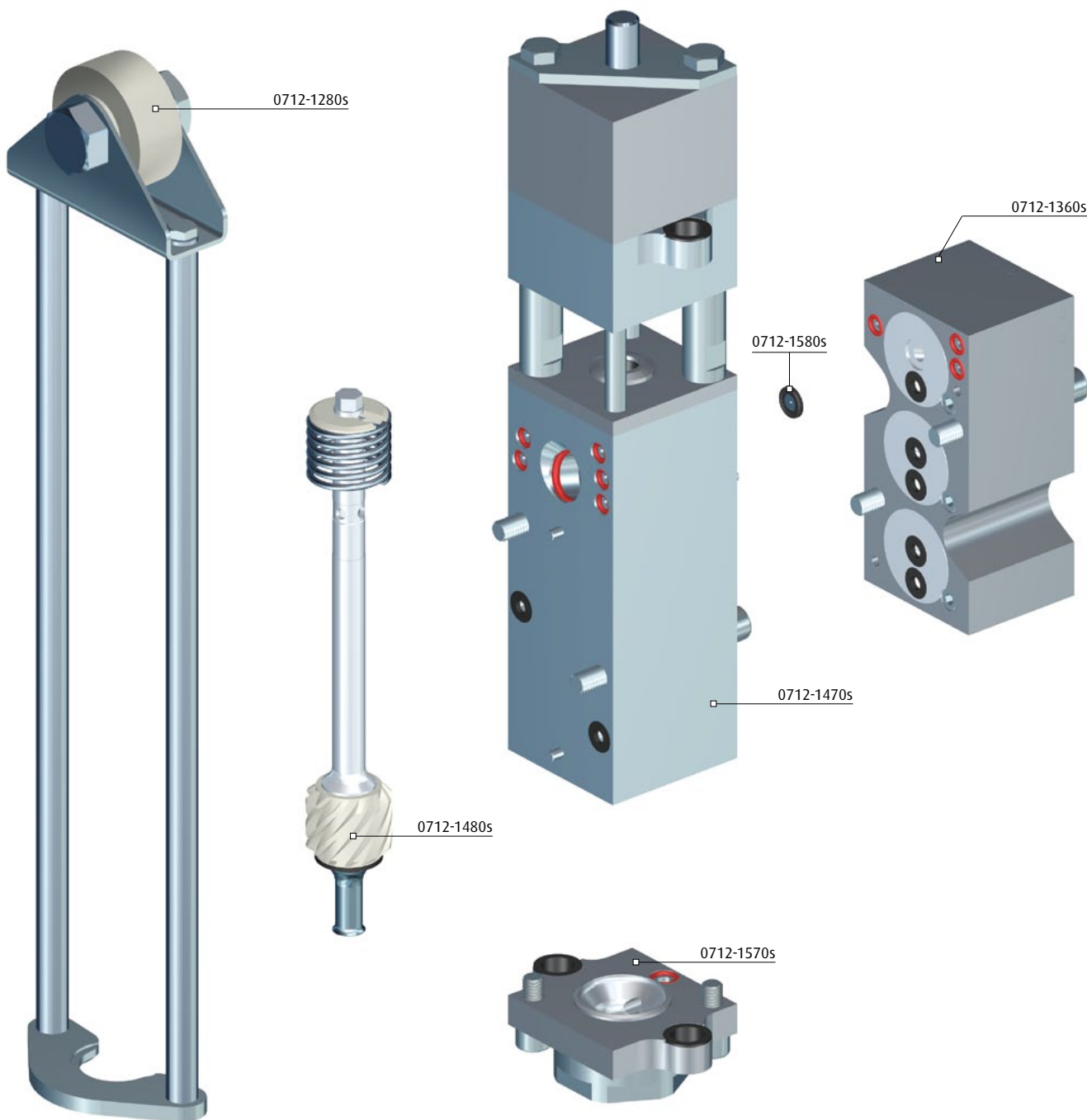


Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurotronica



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-1280s	Säulengruppe	Tie bar kpl.	Colonnette cpl.
0712-1360s	Körper	Body	Corps
0712-1470s	Körper kpl.	Body cpl.	Corps cpl.

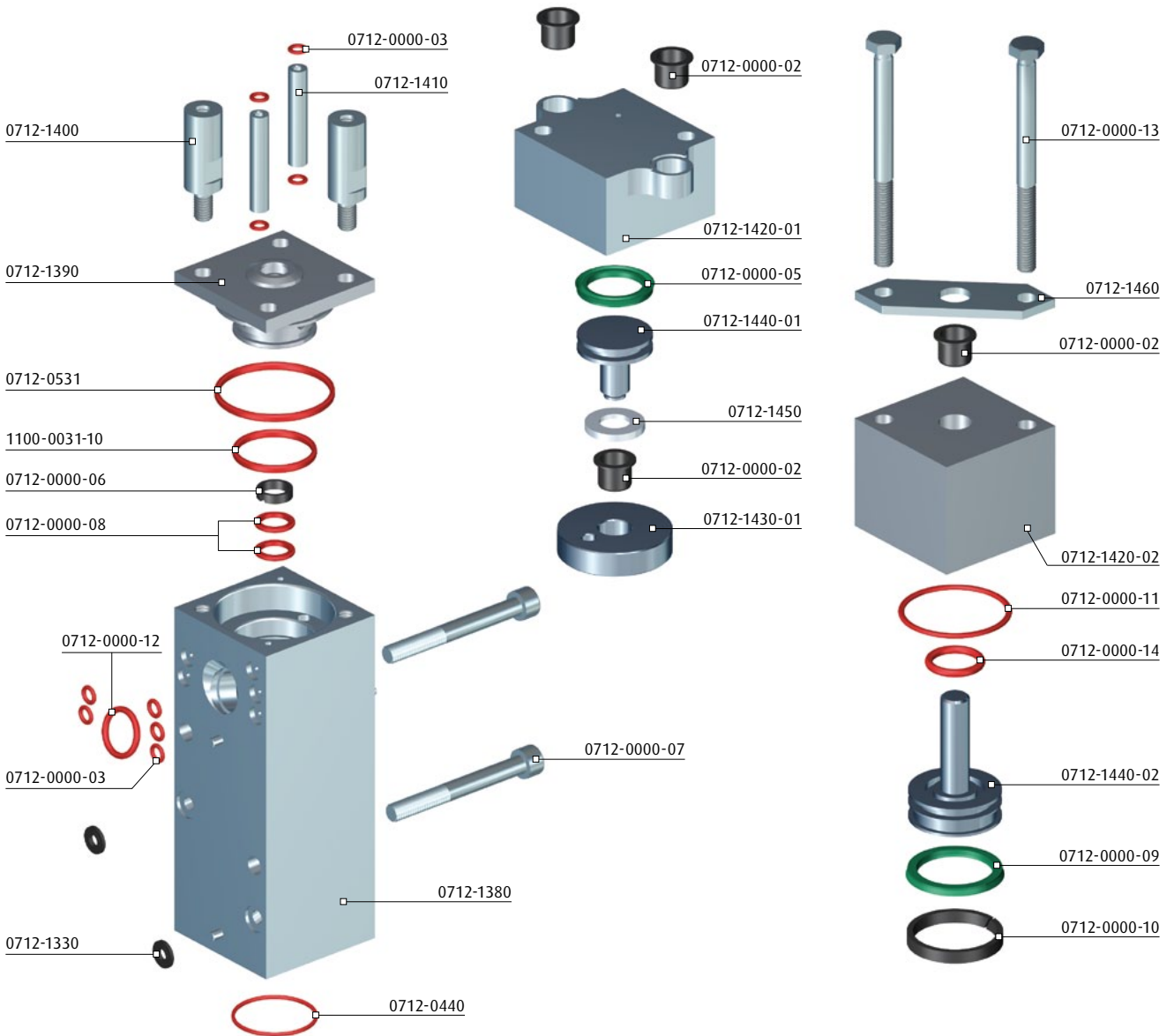
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-1480s	Innengruppe	Inner assembly	Ensemble intérieur
0712-1570s	Zentriertulpe	Centering tulip	Tulipe de centrage
0712-1580s	Düse	Nozzle	Gicleur

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurotronica



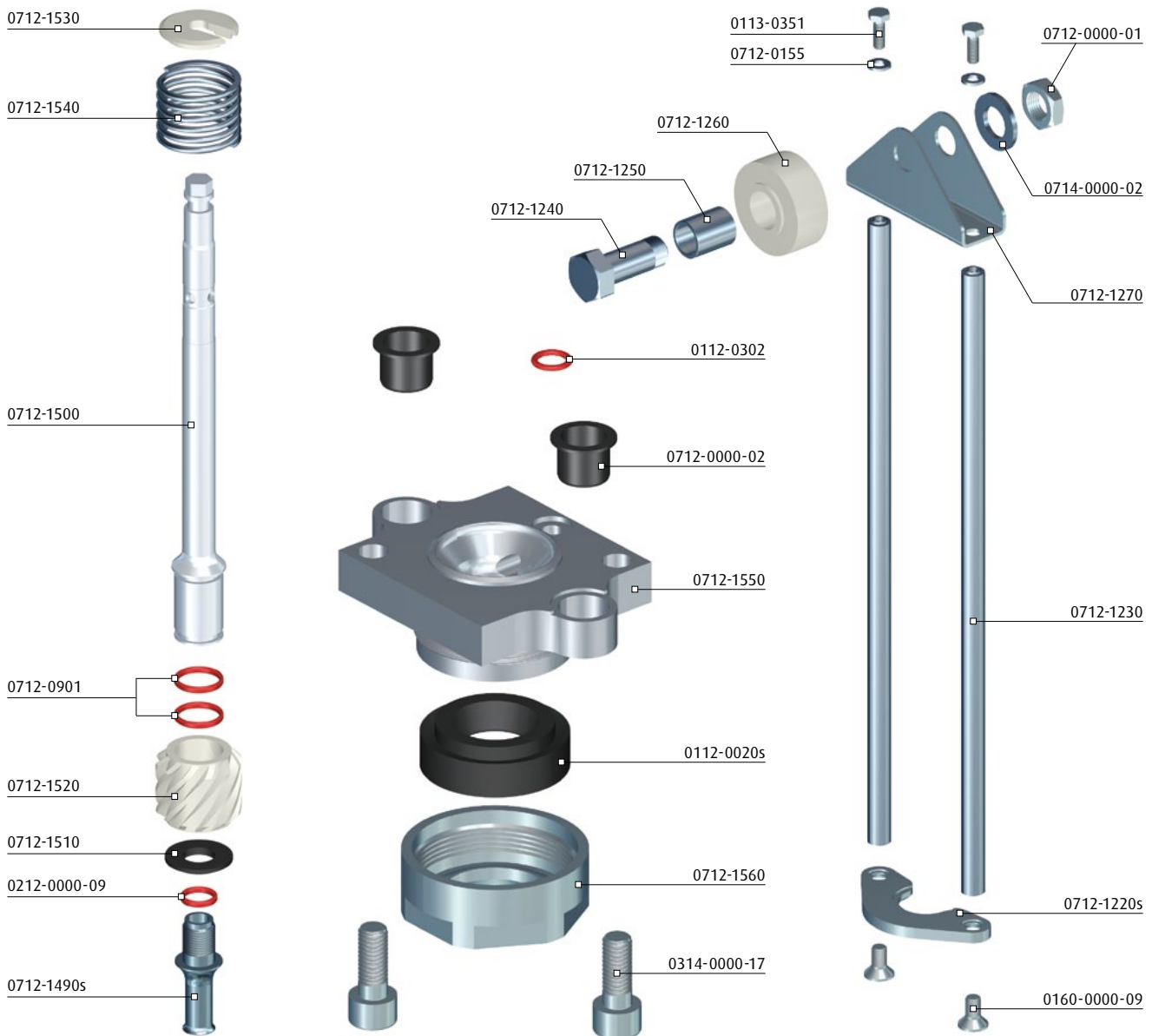
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0000-02	Bundbuchse	Collar bush	Coussinet à bride
0712-0000-03	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0000-05	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0712-0000-06	Führungsband	Guide band	Bande de guidage
0712-0000-07	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0000-08	Dichtung	Sealing	Joint
0712-0000-09	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0712-0000-10	Führungsband	Guide band	Bande de guidage
0712-0000-11	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0000-12	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0000-13	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0712-0000-14	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0440	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0531	O-Ring	O-Ring	Anneau torique

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-1330	Ring	Ring	Anneau
0712-1380	Körper	Body	Corps
0712-1390	Flansch	Flange	Bride
0712-1400	Schraube	Screw	Vis
0712-1410	Rohr	Pipe	Tube
0712-1420-01	Körper	Body	Corps
0712-1420-02	Zylinder	Cylinder	Cylindre
0712-1430-01	Deckel	Cover	Couvercle
0712-1440-01	Kolben	Piston	Piston
0712-1440-02	Kolben	Piston	Piston
0712-1450	Scheibe	Disk	Rondelle
0712-1460	Blech	Plate	Plaque
1100-0031-10	O-Ring	O-Ring	Anneau torique

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler
Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurotronica



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0112-0020s	Andrückgummi	Tulip rubber	Caoutchouc de pression
0112-0302	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0113-0351	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0160-0000-09	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0212-0000-09	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0314-0000-17	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0000-01	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonale
0712-0000-02	Bundbuchse	Collar bush	Coussinet à bride
0712-0155	Federring	Sprint washer	Anneau-ressort
0712-0901	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-1220s	Gabel	Fork	Fourche
0712-1230	Säulengruppe	Tie bar	Colonnette
0712-1240	Schraube	Screw	Vis

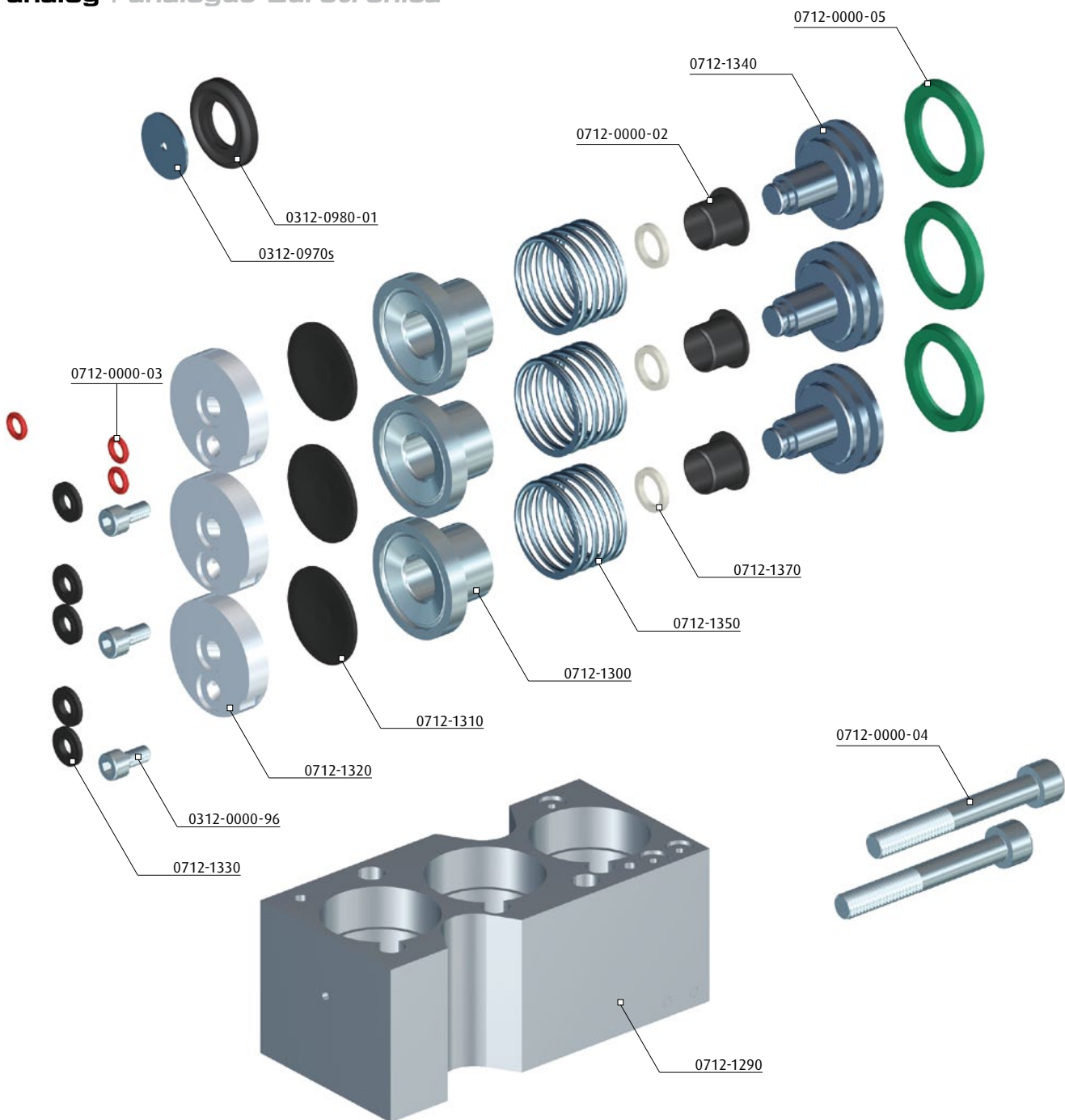
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-1250	Buchse	Bushing	Douille
0712-1260	Rolle	Roller	Galet
0712-1270	Halterung	Carrier	Fixation
0712-1490s	Luftrohr	Air tube	Canule d'air
0712-1500	Stange	Rod	Tige
0712-1510	Ring	Ring	Anneau
0712-1520	Abweiser	Deflector	Défecteur
0712-1530	Gesperre	Locking piece	Obturateur
0712-1540	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-1550	Körper	Body	Corps
0712-1560	Nutmutter	Grooved nut	Écrou à rainure
0714-0000-02	Scheibe	Disk	Rondelle

Füllventil für Simonazzi Flaschenfüller

Filling Valve for Simonazzi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurotronica



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0312-0000-96	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0312-0970s	Drosselplättchen	Dosing disk	Disque de dosage
0312-0980-01	Dichtung	Sealing	Joint
0712-0000-02	Bundbuchse	Collar bush	Coussinet à bride
0712-0000-03	Drosselplättchen	Dosing disk	Disque de dosage
0712-0000-04	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0000-05	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0712-1290	Körper	Body	Corps

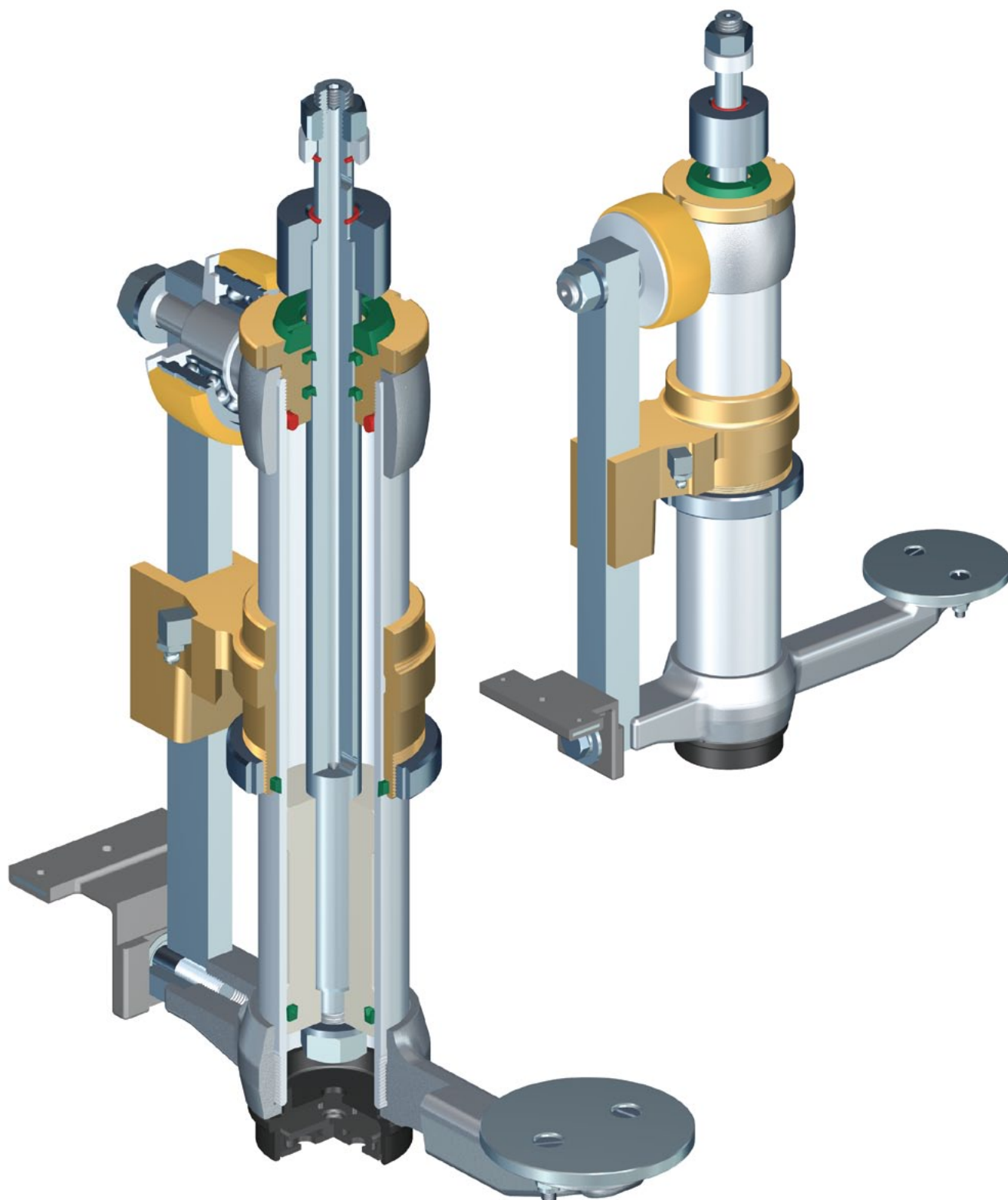
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-1300	Führung	Guide	Guide
0712-1310	Membrane	Membrane	Diaphragme
0712-1320	Scheibe	Disk	Rondelle
0712-1330	Ring	Ring	Anneau
0712-1340	Kolben	Piston	Piston
0712-1350	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-1370	Ring	Ring	Anneau

Huborgan für Simonazzi Flaschenfüller

Lift Cylinder for Simonazzi Bottle Filler

Cylindre élévateur pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | *analogue Eurostar 1000*

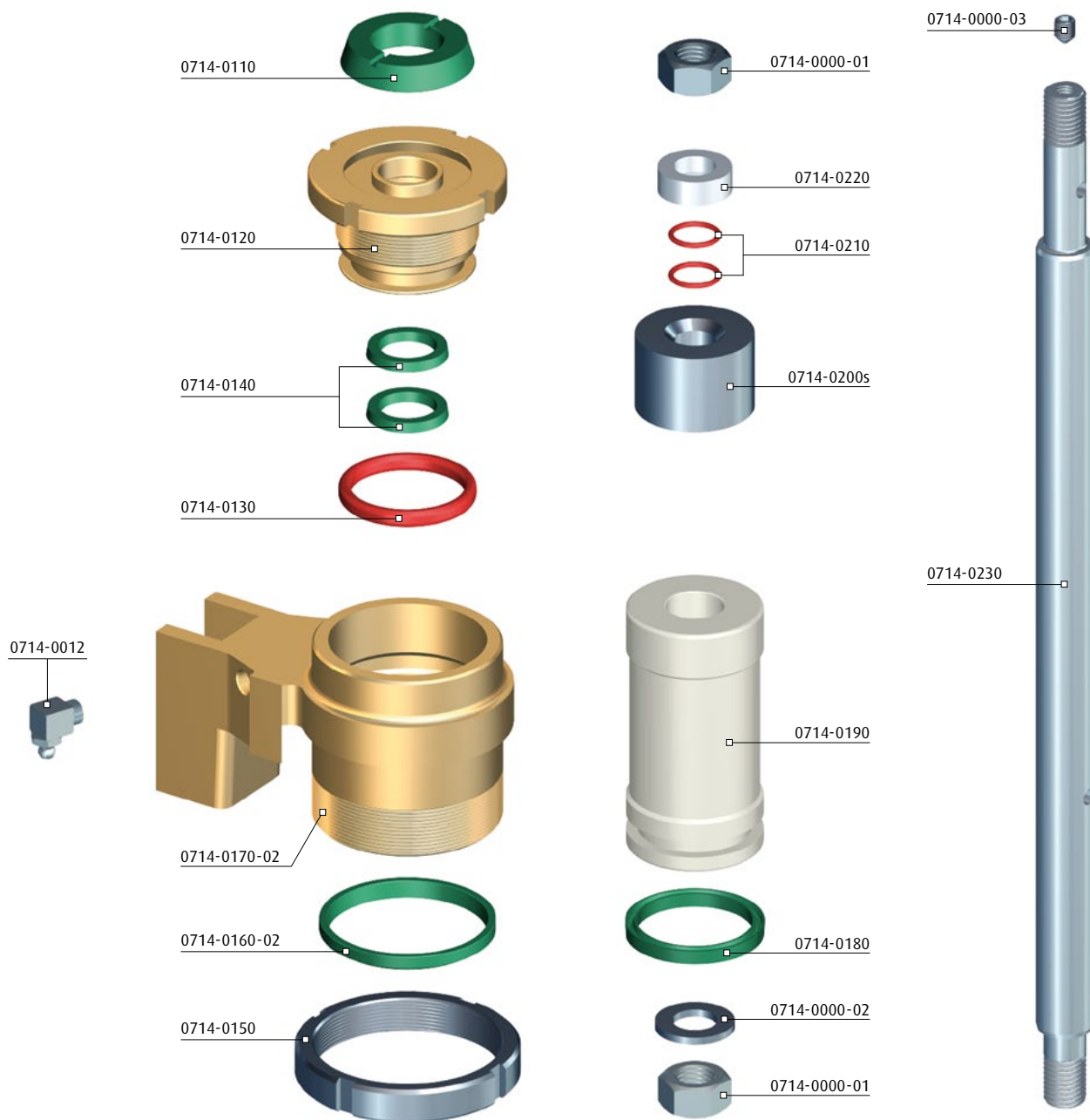


Huborgan für Simonazzi Flaschenfüller

Lift Cylinder for Simonazzi Bottle Filler

Cylindre élévateur pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurostar 1000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0714-0000-01	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal
0714-0000-02	Scheibe	Disk	Rondelle
0714-0000-03	Gewindestift	Headless pin	Boulon fileté
0714-0012	Schmiernippel	Lubricating nipple	Graisseur
0714-0110	Pufferring	Buffer ring	Anneau de butoir
0714-0120	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0714-0130	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0714-0140	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0714-0150	Ringmutter	Ring nut	Anneau-écrou

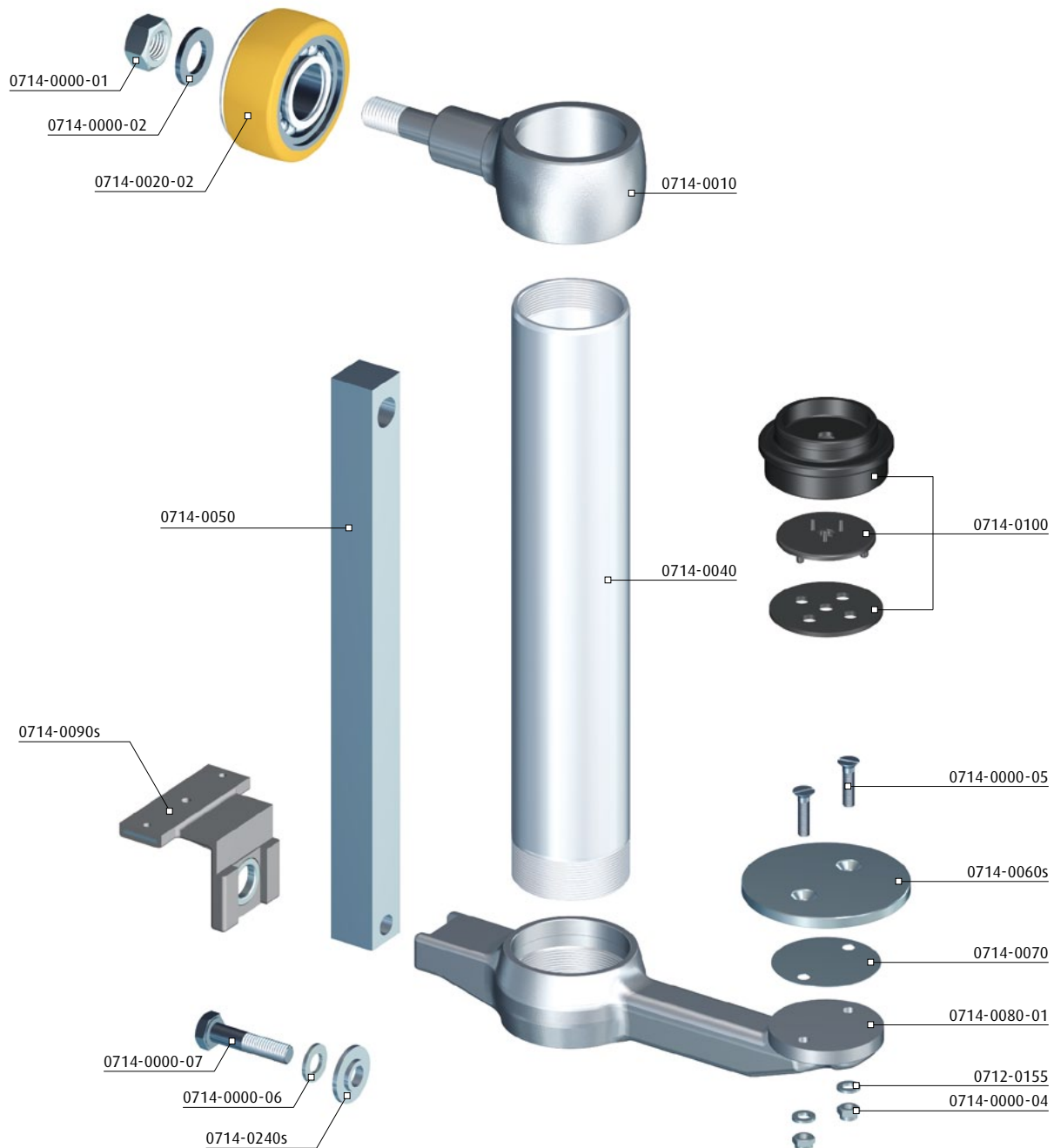
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0714-0160-02	Abstreifer	Wiper	Racleur
0714-0170-02	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0714-0180	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0714-0190	Kolben	Piston	Piston
0714-0200s	Buchse	Bushing	Douille
0714-0210	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0714-0220	Scheibe	Disk	Rondelle
0714-0230	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston

Huborgan für Simonazzi Flaschenfüller

Lift Cylinder for Simonazzi Bottle Filler

Cylindre élévateur pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurostar 1000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-0155	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0714-0000-01	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal
0714-0000-02	Scheibe	Disk	Rondelle
0714-0000-04	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal
0714-0000-05	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0714-0000-06	Scheibe	Disk	Rondelle
0714-0000-07	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0714-0010	Rollenhalter	Roller holder	Porte-galet
0714-0020-02	Laufrolle	Roller	Galet

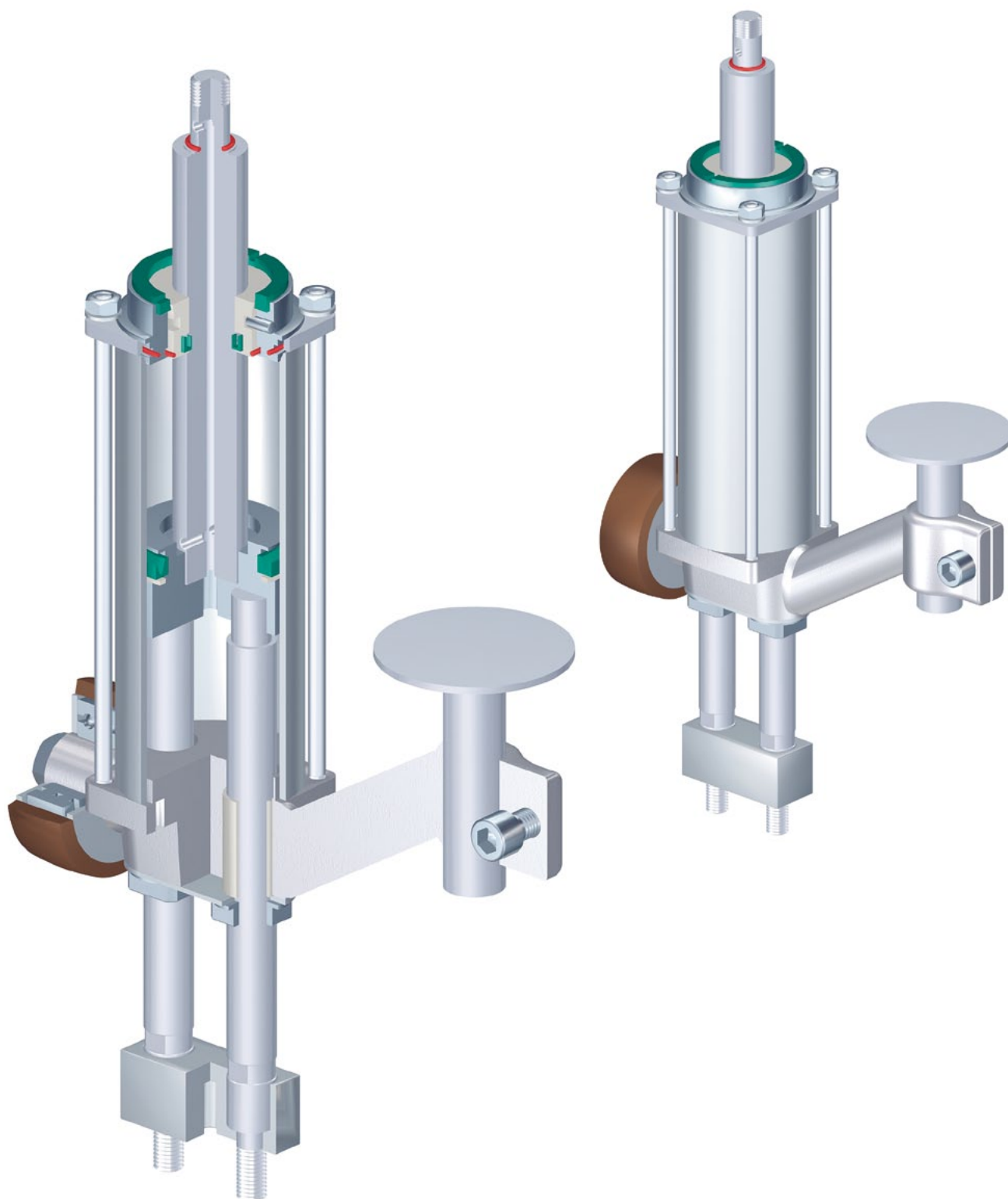
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0714-0040	Außenrohr	Piston tube	Tube externe
0714-0050	Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage
0714-0060s	Flaschenteller	Bottle plate	Support de bouteille
0714-0070	Scheibe	Disk	Rondelle
0714-0080-01	Tellerhalter	Plate holder	Console d'assiette
0714-0090s	Initiator	Initiator	Commutateur
0714-0100	Verschlussstück	Plug	Obturateur
0714-0240s	Buchse	Bushing	Douille

Huborgan für Simonazzi Flaschenfüller

Lift Cylinder for Simonazzi Bottle Filler

Cylindre élévateur pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | *analogue Eurostar 2000*

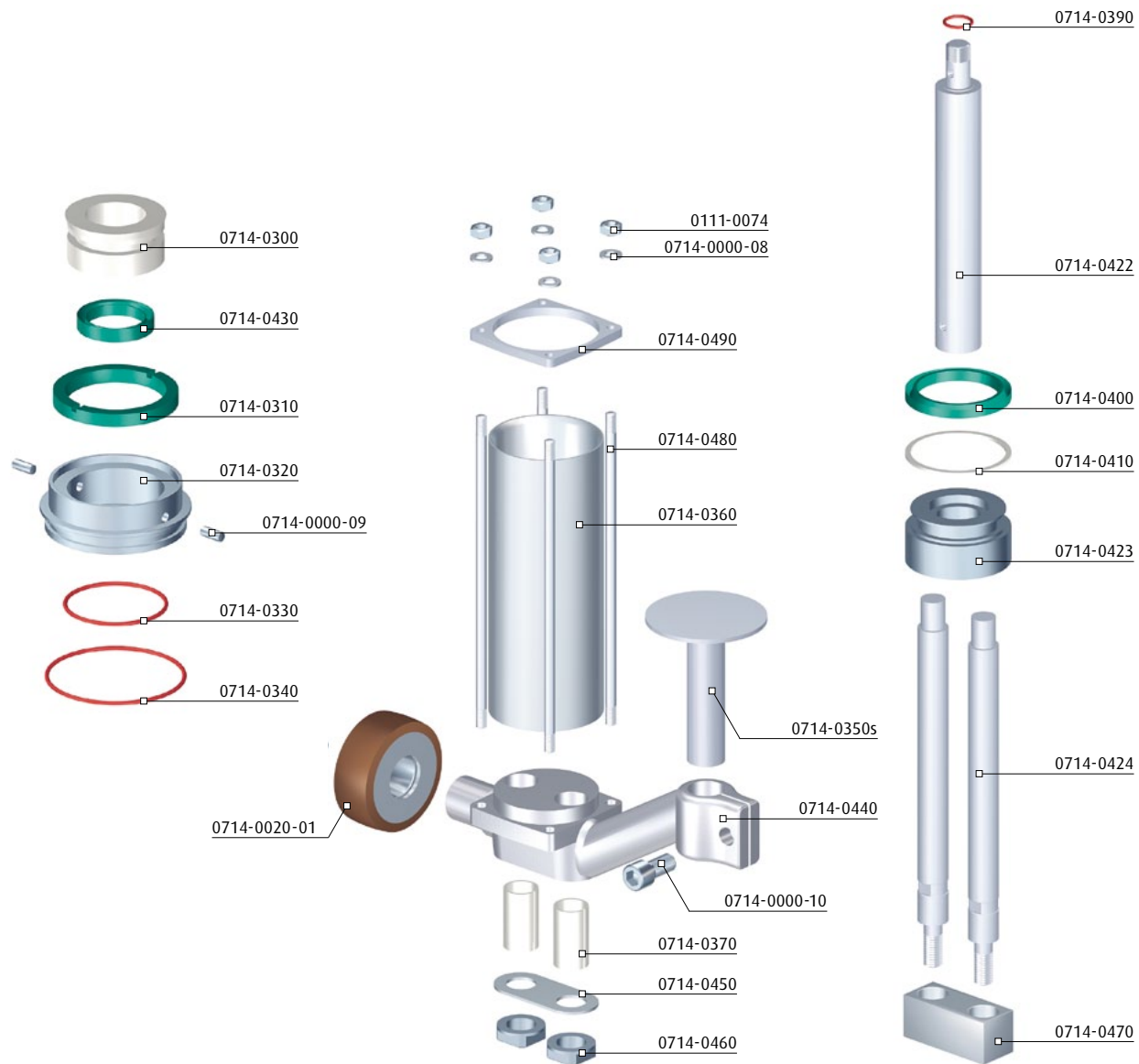


Huborgan für Simonazzi Flaschenfüller

Lift Cylinder for Simonazzi Bottle Filler

Cylindre élévateur pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

analog | analogue Eurostar 2000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0111-0074	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0714-0000-08	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0714-0000-09	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindrique
0714-0000-10	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0714-0020-01	Laufrolle	Roller	Galet
0714-0300	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0714-0310	Dämpfungsring	Absorber ring	Anneau amortisseur
0714-0320	Flansch	Flange	Bride
0714-0330	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0714-0340	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0714-0350s	Flaschenteller	Bottle plate	Support de bouteille
0714-0360	Führungsrohr	Guide tube	Tube de guidage
0714-0370	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage

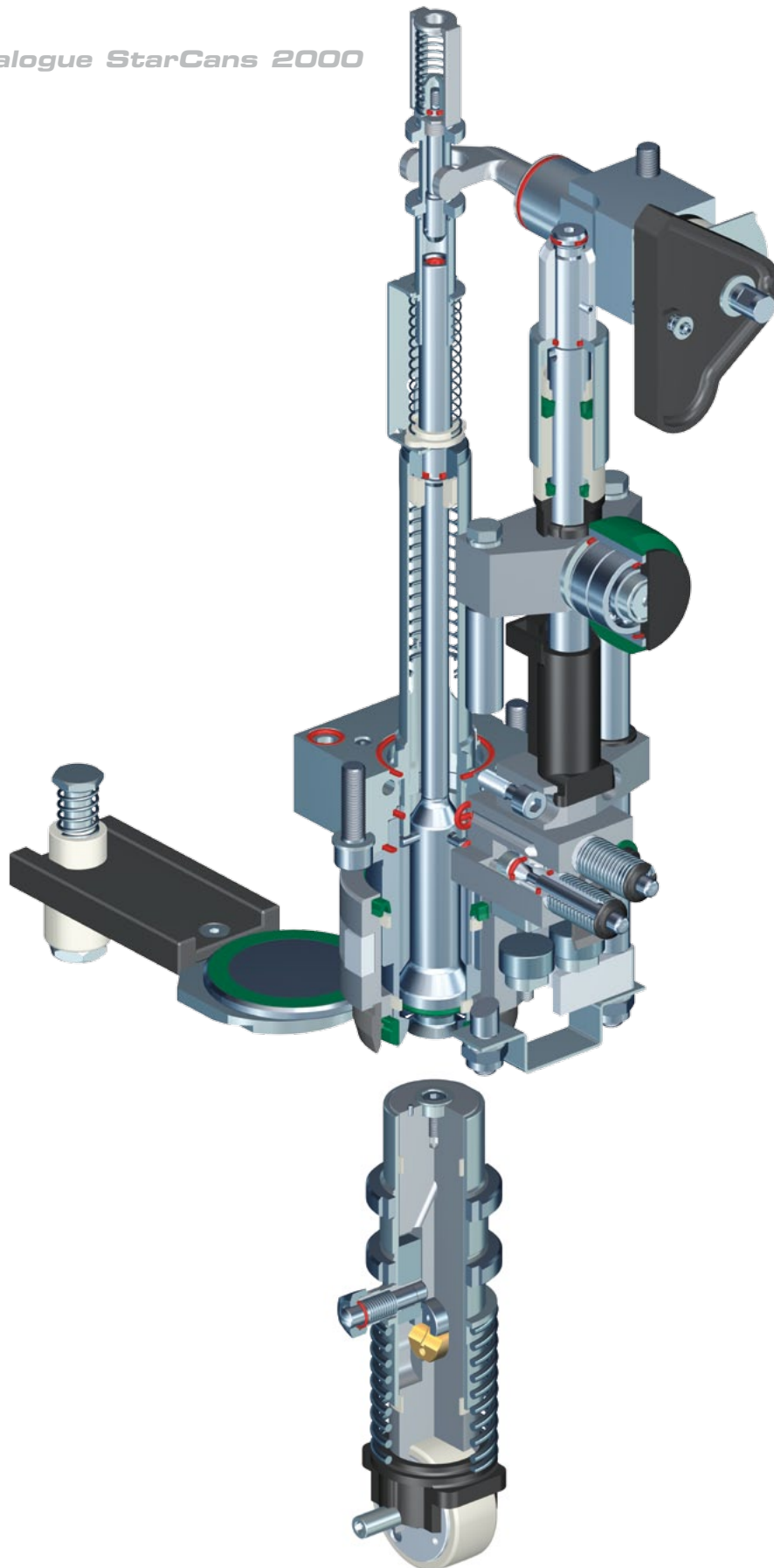
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0714-0390	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0714-0400	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0714-0410	Führungsring	Guide ring	Bague de guidage
0714-0422	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston
0714-0423	Kolben	Piston	Piston
0714-0424	Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage
0714-0430	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0714-0440	Rollenhalter	Roller holder	Porte-galet
0714-0450	Platte	Plate	Plaque
0714-0460	Buchse	Bushing	Douille
0714-0470	Befestigungsblock	Holding block	Bloc-support
0714-0480	Gewindestange	Threaded rod	Tige filetée
0714-0490	Platte	Plate	Plaque

Füllventil für Simonazzi Dosenfüller

Filling Valve for Simonazzi Can Filler

Robinet pour Soutireuse de Canette Simonazzi

analog | analogue StarCans 2000

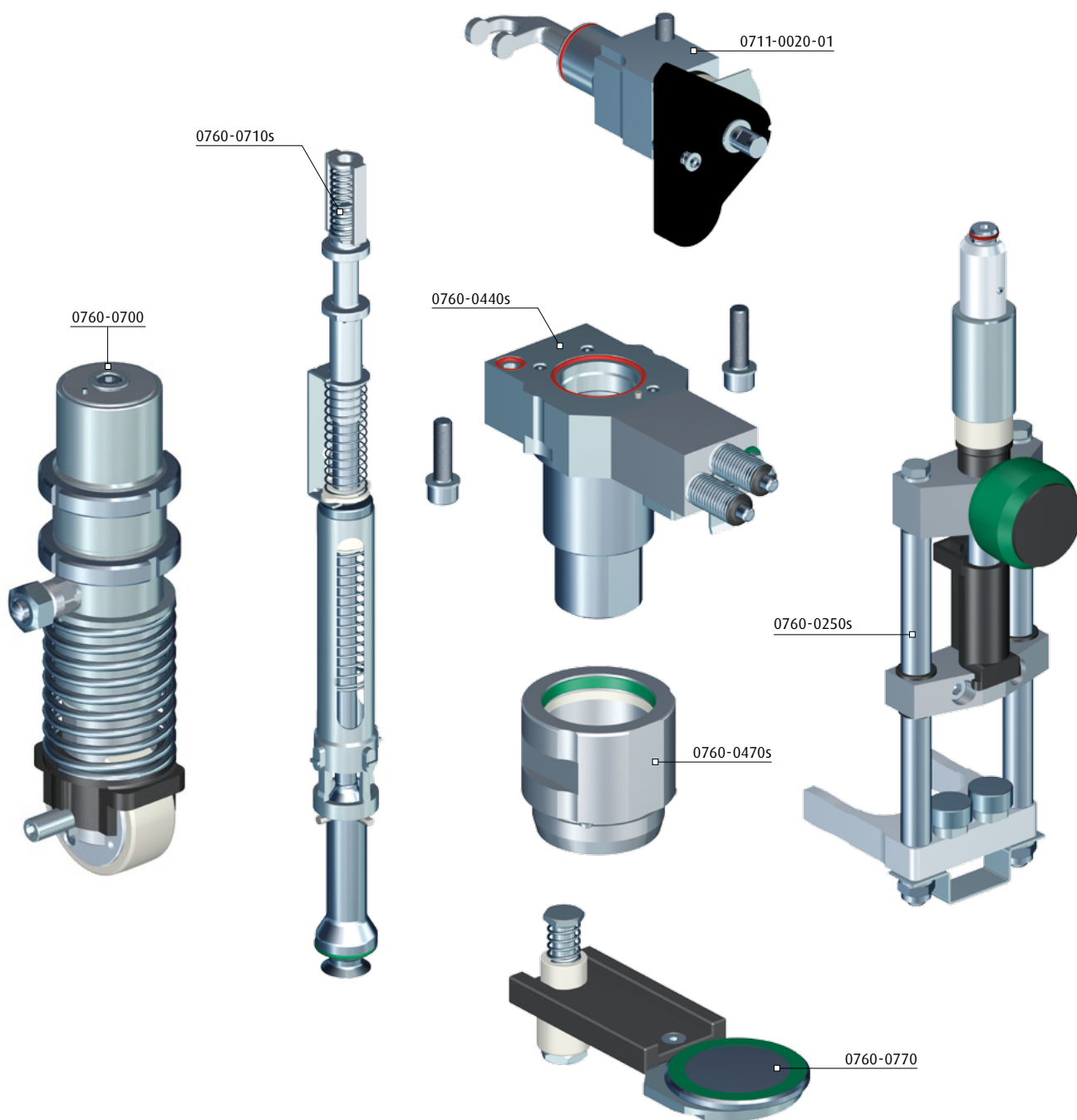


Füllventil für Simonazzi Dosenfüller

Filling Valve for Simonazzi Can Filler

Robinet pour Soutireuse de Canette Simonazzi

analog | analogue StarCans 2000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0711-0020-01	Schalthebel	Pinion bearing	Levier de commande
0760-0250s	Tulpenführung	Tulip guidance	Module porte-tulipe
0760-0440s	Füllventil Unterteil	Valve lower part	Soupape partie inf.
0760-0470s	Zentriertulpe	Centering tulip	Tulipe de centrage

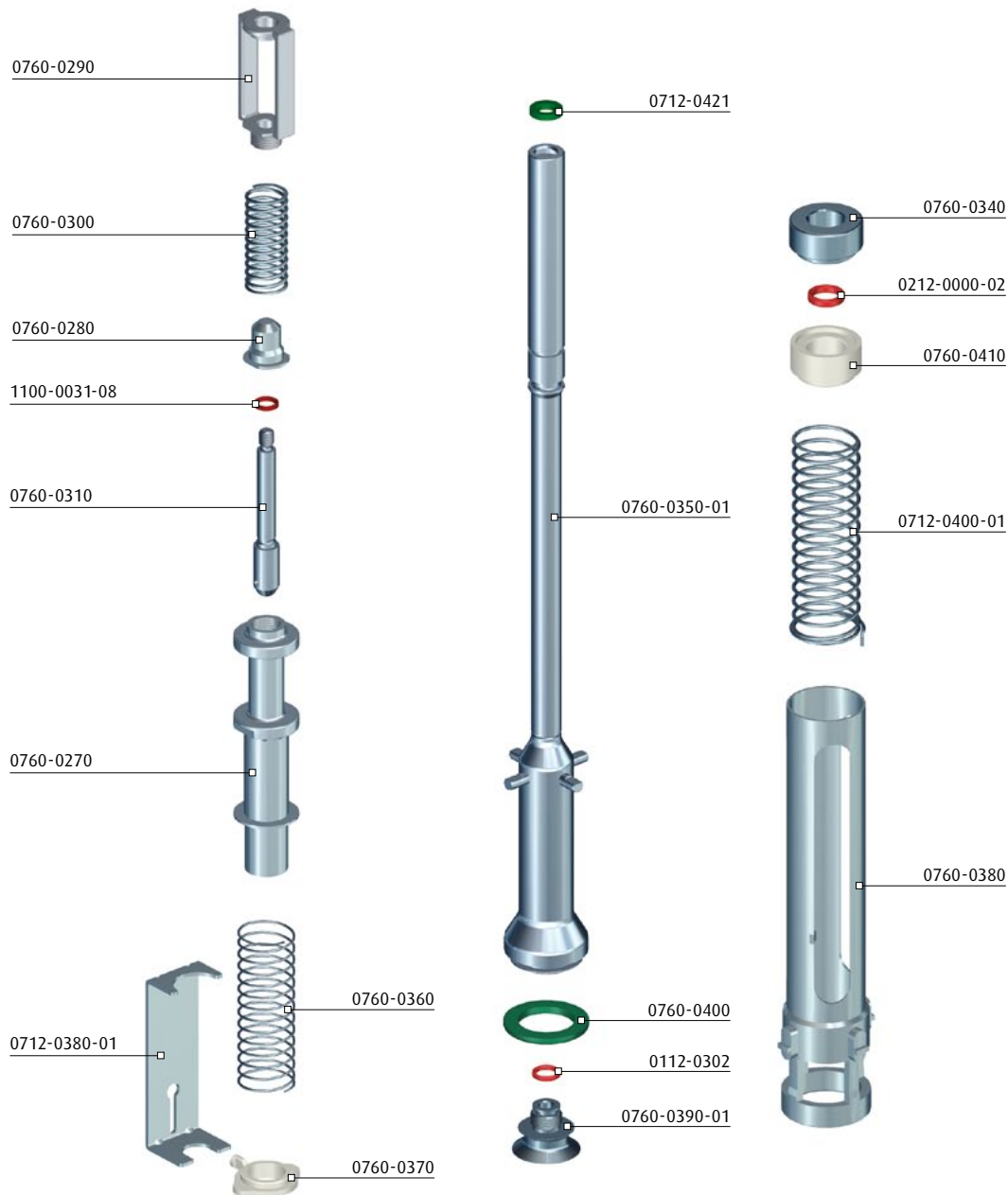
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0760-0700	Hubelement	Lift cylinder	Cylindre élévateur
0760-0710s	Füllventil Oberteil	Valve upper part	Soupape partie sup.
0760-0770	Pseudodose	CIP	Fausse-canette

Füllventil für Simonazzi Dosenfüller

Filling Valve for Simonazzi Can Filler

Robinet pour Soutireuse de Canette Simonazzi

analog | analogue StarCans 2000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0112-0302	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0212-0000-02	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0380-01	Anschlagbügel	Distance strap	Étrier butoir
0712-0400-01	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-0421	Dichtring	Sealing	Joint
0760-0270	Stößel	Tappet	Pilon
0760-0280	Anschlag	Stop	Butoir
0760-0290	Halter	Support	Support
0760-0300	Druckfeder	Pressure sprint	Ressort de pression
0760-0310	Führung	Guide	Guidage

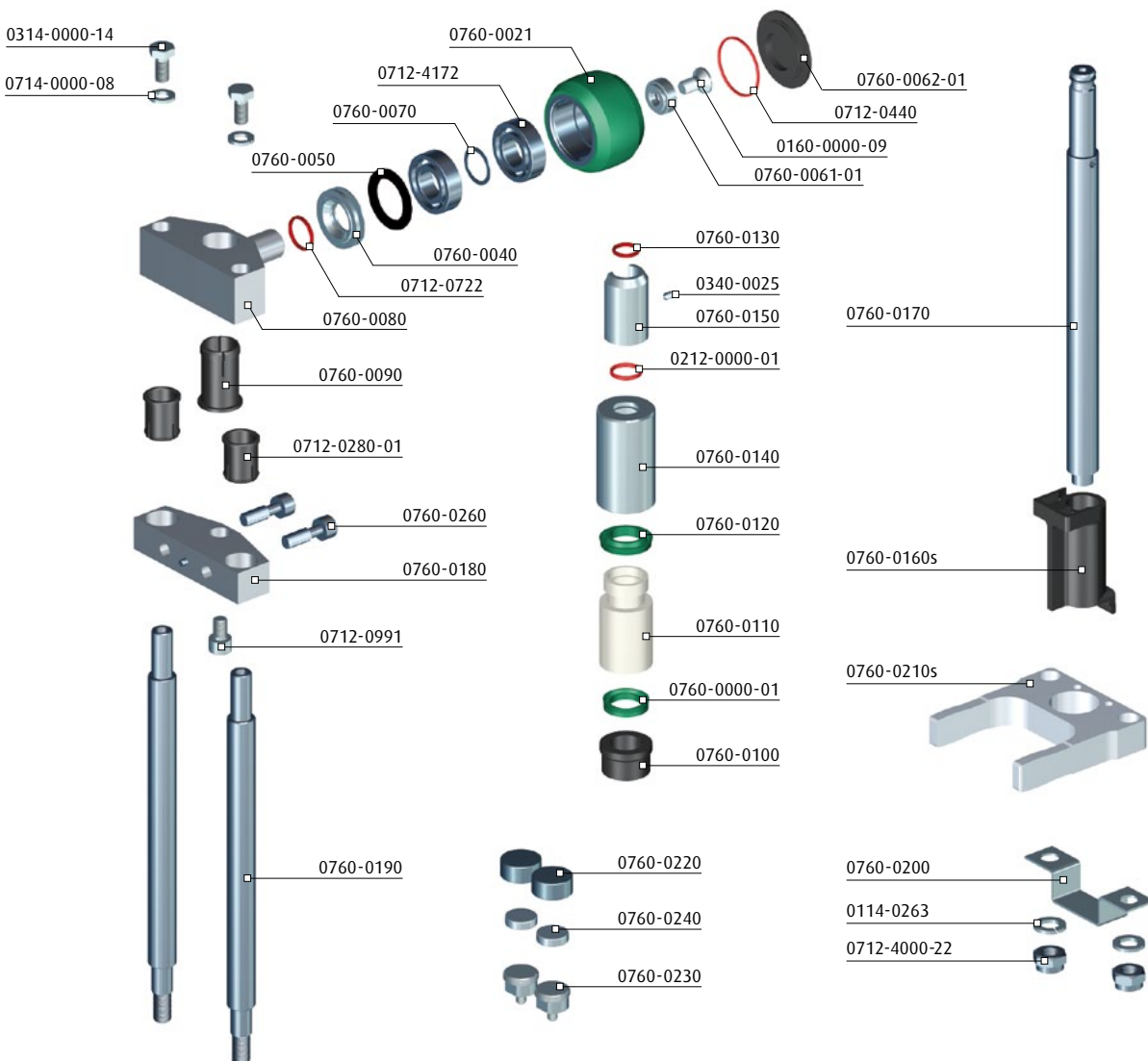
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0760-0340	Ring	Ring	Anneau
0760-0350-01	Ventilrohr	Valve tube	Tuyau de soupape
0760-0360	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0760-0370	Halter	Support	Support
0760-0380	Gehäuse	Housing	Boîtier
0760-0390-01	Ventilkegel	Valve cone	Cône de soupape
0760-0400	Dichtung	Sealing	Joint
0760-0410	Distanzhalter	Distance piece	Pièce intercalaire
1100-0031-08	O-Ring	O-Ring	Anneau torique

Füllventil für Simonazzi Dosenfüller

Filling Valve for Simonazzi Can Filler

Robinet pour Soutireuse de Canette Simonazzi

analog | analogue StarCans 2000



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0114-0263	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0160-0000-09	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0212-0000-01	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0314-0000-14	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0340-0025	Gewindestift	Headless pin	Boulon fileté
0712-0280-01	Buchse	Bushing	Douille
0712-0440	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0722	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0991	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-4000-22	Sicherungsmutter	Locking nut	Ecrou d'arrêt
0712-4172	Kugellager	Ball bearing	Roulement à bille
0714-0000-08	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0760-0000-01	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0760-0021	Rolle	Roller	Galet
0760-0040	Scheibe	Disk	Rondelle
0760-0050	Dichtung	Sealing	Joint
0760-0061-01	Scheibe	Disk	Rondelle
0760-0062-01	Deckel	Cover	Couvercle
0760-0070	Scheibe	Disk	Rondelle

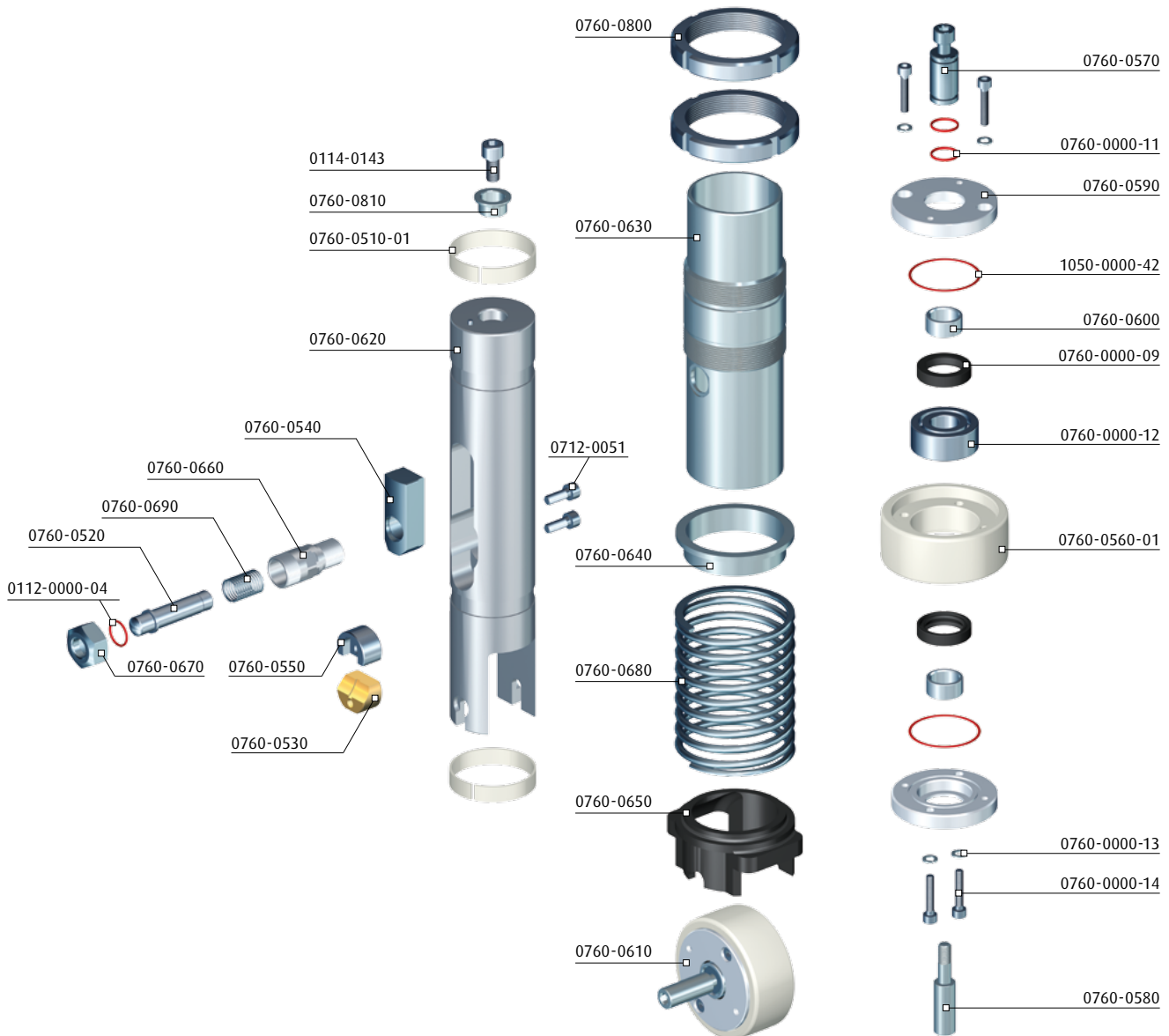
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0760-0080	Führungsklotz	Guide block	Bloc de guidage
0760-0090	Buchse	Bushing	Douille
0760-0100	Distanzbuchse	Distance bushing	Coussinet d'écartement
0760-0110	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet d'écartement
0760-0120	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0760-0130	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0760-0140	Zylinder	Cylinder	Cylindre
0760-0150	Distanzbuchse	Distance bushing	Coussinet d'écartement
0760-0160s	Distanzbuchse	Distance bushing	Coussinet d'écartement
0760-0170	Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage
0760-0180	Lagerklotz	Bearing block	Bloc embases
0760-0190	Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage
0760-0200	Platte	Plate	Plaque
0760-0210s	Halter	Support	Support
0760-0220	Aufnahme	Support	Console
0760-0230	Aufnahme	Support	Console
0760-0240	Magnet	Magnet	Aimant
0760-0260	Schraube	Screw	Vis

Füllventil für Simonazzi Dosenfüller

Filling Valve for Simonazzi Can Filler

Robinet pour Soutireuse de Canette Simonazzi

analog | analogue StarCans 2000



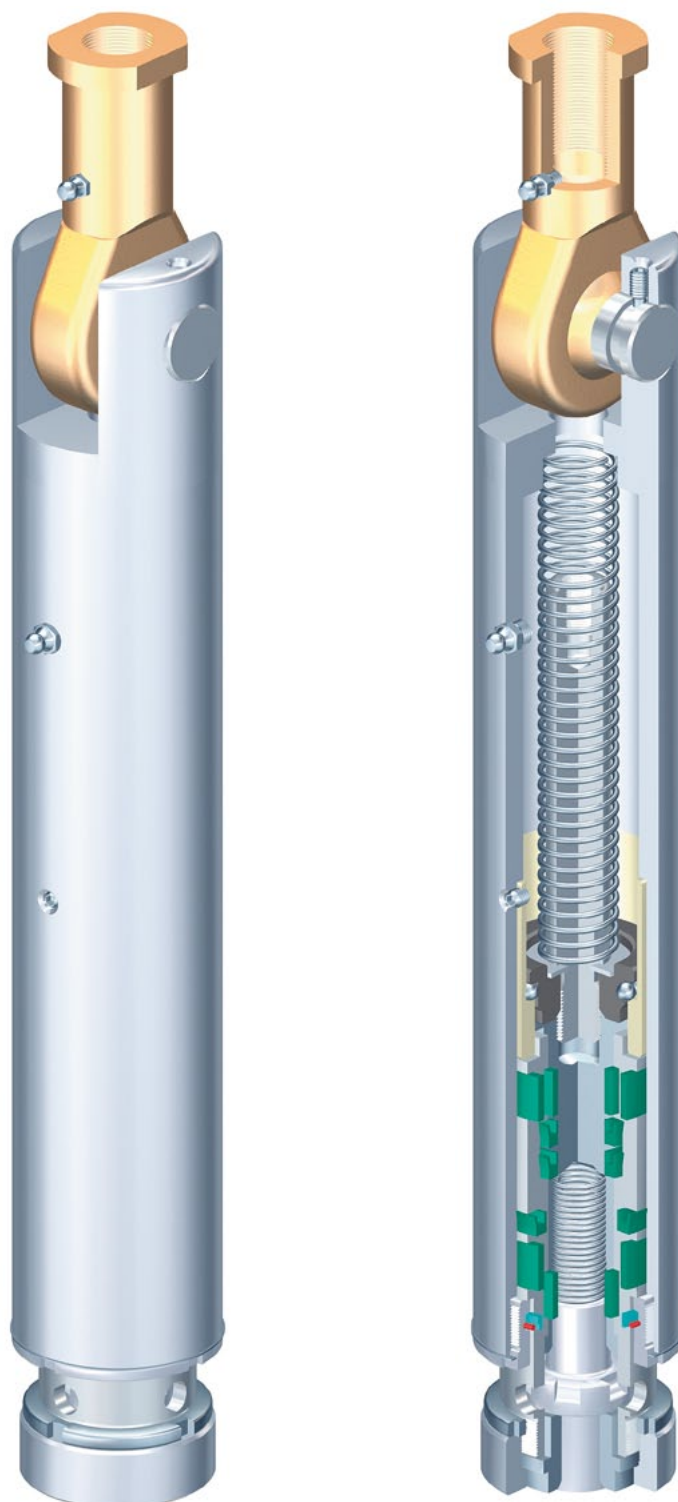
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0112-0000-04	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0114-0143	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0051	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0760-0000-11	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0760-0000-09	Wellendichtung	Shaft sealing	Joint d'arbre
0760-0000-12	Kugellager	Ball bearing	Roulement à bille
0760-0000-13	Scheibe	Disk	Rondelle
0760-0000-14	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0760-0510-01	Führungsband	Guide band	Bande de guidage
0760-0520	Druckknopf	Button	Bouton
0760-0530	Auszieher	Puller	Arrache-pignon
0760-0540	Keil	Cotter	Coin
0760-0550	Anschlag	Stop	Butoir
0760-0560-01	Rolle	Roller	Galet
0760-0570	Bolzen	Bolt	Boulon

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0760-0580	Bolzen	Bolt	Boulon
0760-0590	Flansch	Flange	Flasque
0760-0600	Buchse	Bushing	Douille
0760-0610	Rolle kpl.	Roller cpl.	Galet cpl.
0760-0620	Kolbenstange	Piston rod	Tige de piston
0760-0630	Buchse	Bushing	Douille
0760-0640	Anschlag	Stop	Butoir
0760-0650	Auflager	Support	Pièce d'appui
0760-0660	Führung	Guide	Guidage
0760-0670	Mutter	Nut	Écrou
0760-0680	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0760-0690	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0760-0800	Nutmutter	Grooved nut	Écrou
0760-0810	Tellerführung	Plate guide	Guidage
1050-0000-42	O-Ring	O-Ring	Anneau torique

Verschließer für Simonazzi Flaschenfüller

Crowner for Simonazzi Bottle Filler

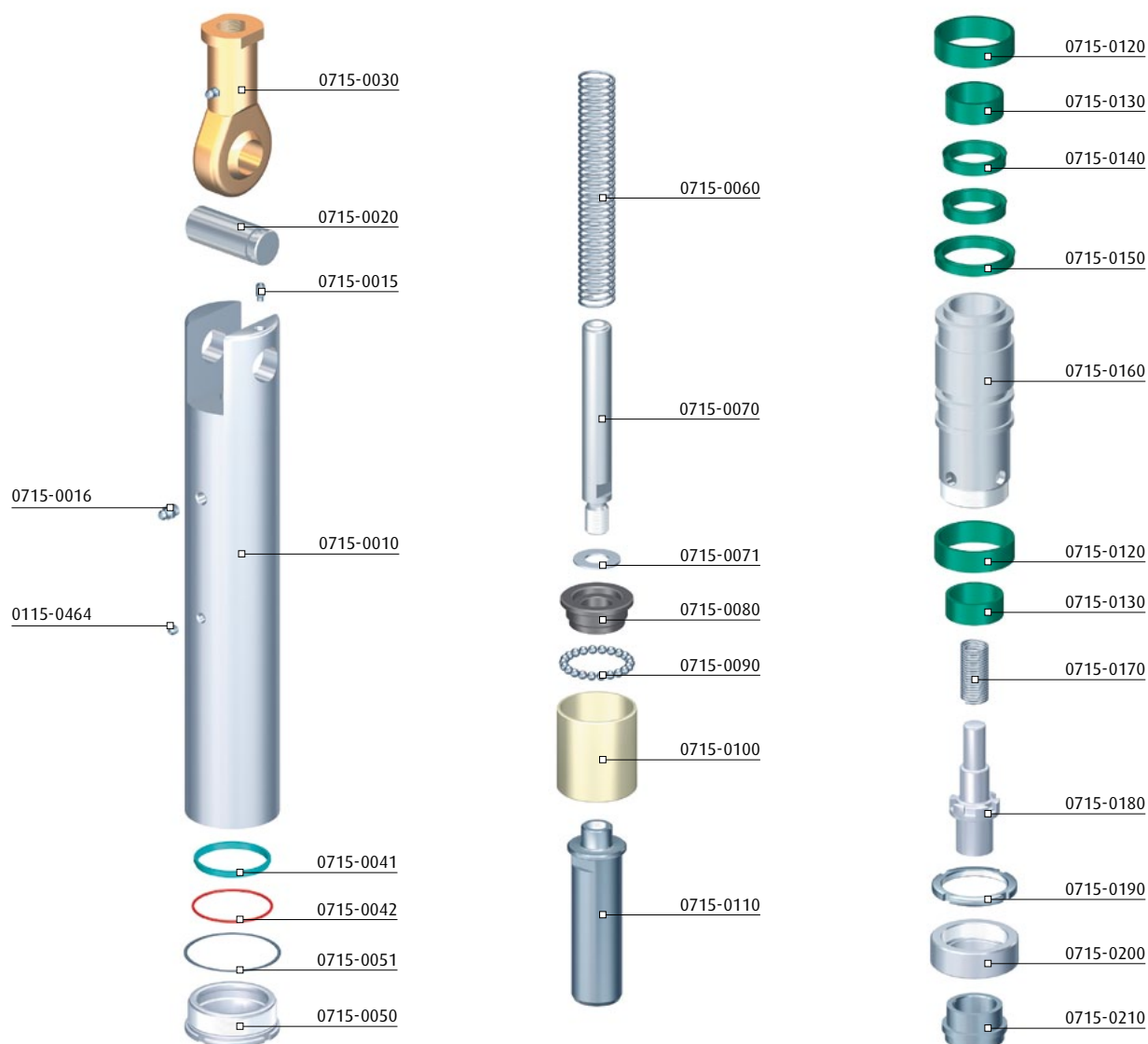
Boucheuse pour Soutireuse Bouteille Simonazzi



Verschleißer für Simonazzi Flaschenfüller

Crowner for Simonazzi Bottle Filler

Boucheuse pour Soutireuse Bouteille Simonazzi

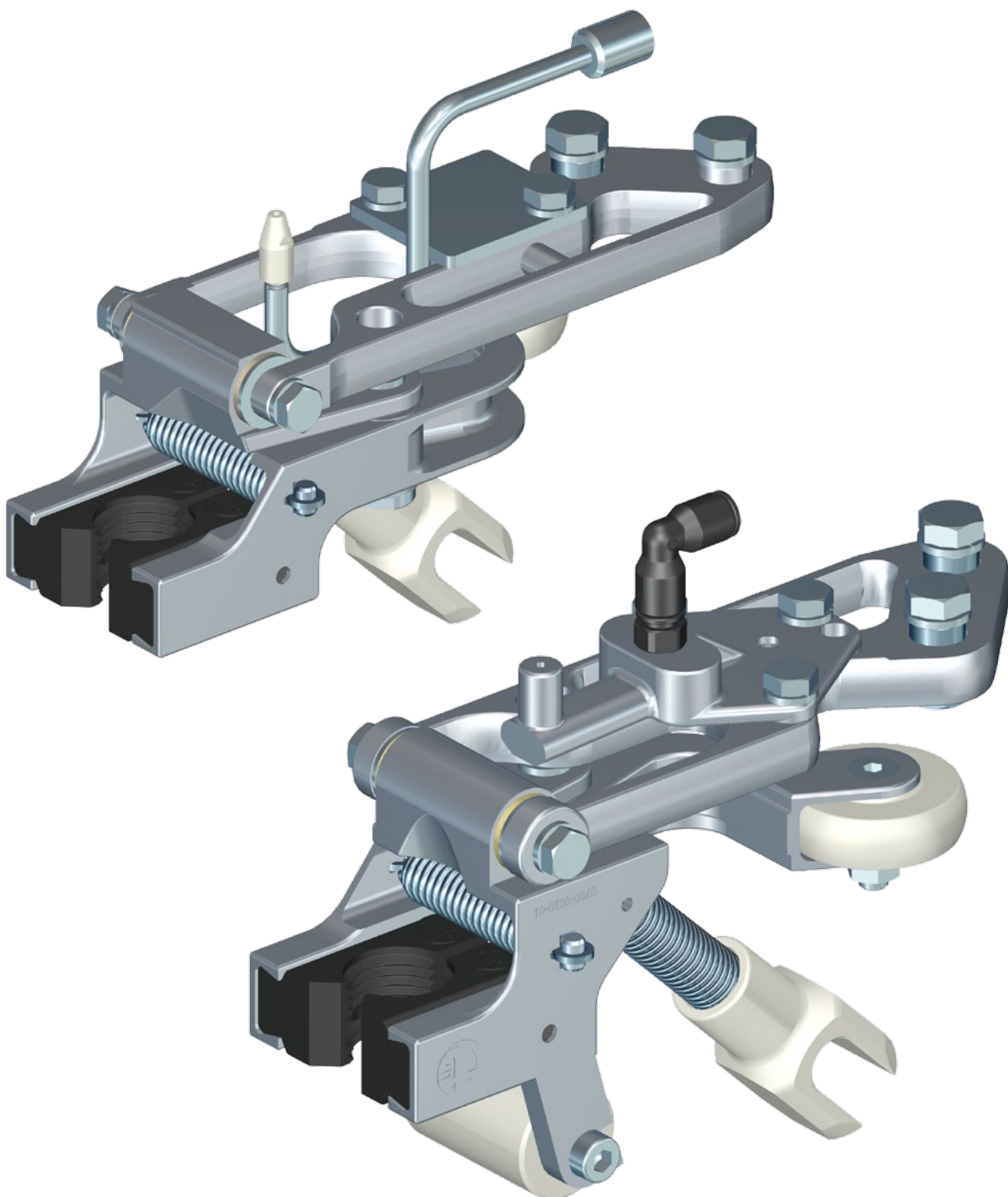


Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0115-0464	Gewindestift	Headless pin	Boulon fileté
0715-0010	Gehäuse	Housing	Boîtier
0715-0015	Gewindestift	Headless pin	Boulon fileté
0715-0016	Schmiernippel	Lubricating nipple	Graisneur
0715-0020	Bolzen	Bolt	Boulon
0715-0030	Gelenkkopf	Steering joint	Joint de rotule
0715-0041	Glydring	Glydring	Anneau Glyd
0715-0042	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0715-0050	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0715-0051	Scheibe	Disk	Rondelle
0715-0060	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0715-0070	Bolzen	Bolt	Boulon
0715-0071	Scheibe	Disk	Rondelle
0715-0080	Kugelsteuervkopf	Ball control head	Tête de réglage à bille

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0715-0090	Kugel	Ball	Bille
0715-0100	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0715-0110	Bolzen	Bolt	Boulon
0715-0120	Führungsband	Guide band	Bande de guidage
0715-0130	Führungsband	Guide band	Bande de guidage
0715-0140	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0715-0150	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0715-0160	Führungsgehäuse	Guide housing	Carcasse de guidage
0715-0170	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0715-0180	Verschleißstempel	Crown plunger	Piston de fermeture
0715-0190	Nutmutter	Groove nut	Écrou cylindrique à encoche
0715-0200	Ringmutter	Ring nut	Anneau-écrou
0715-0210	Schließring	Closing ring	Anneau-fermeture

Rinser für Simonazzi Rinser

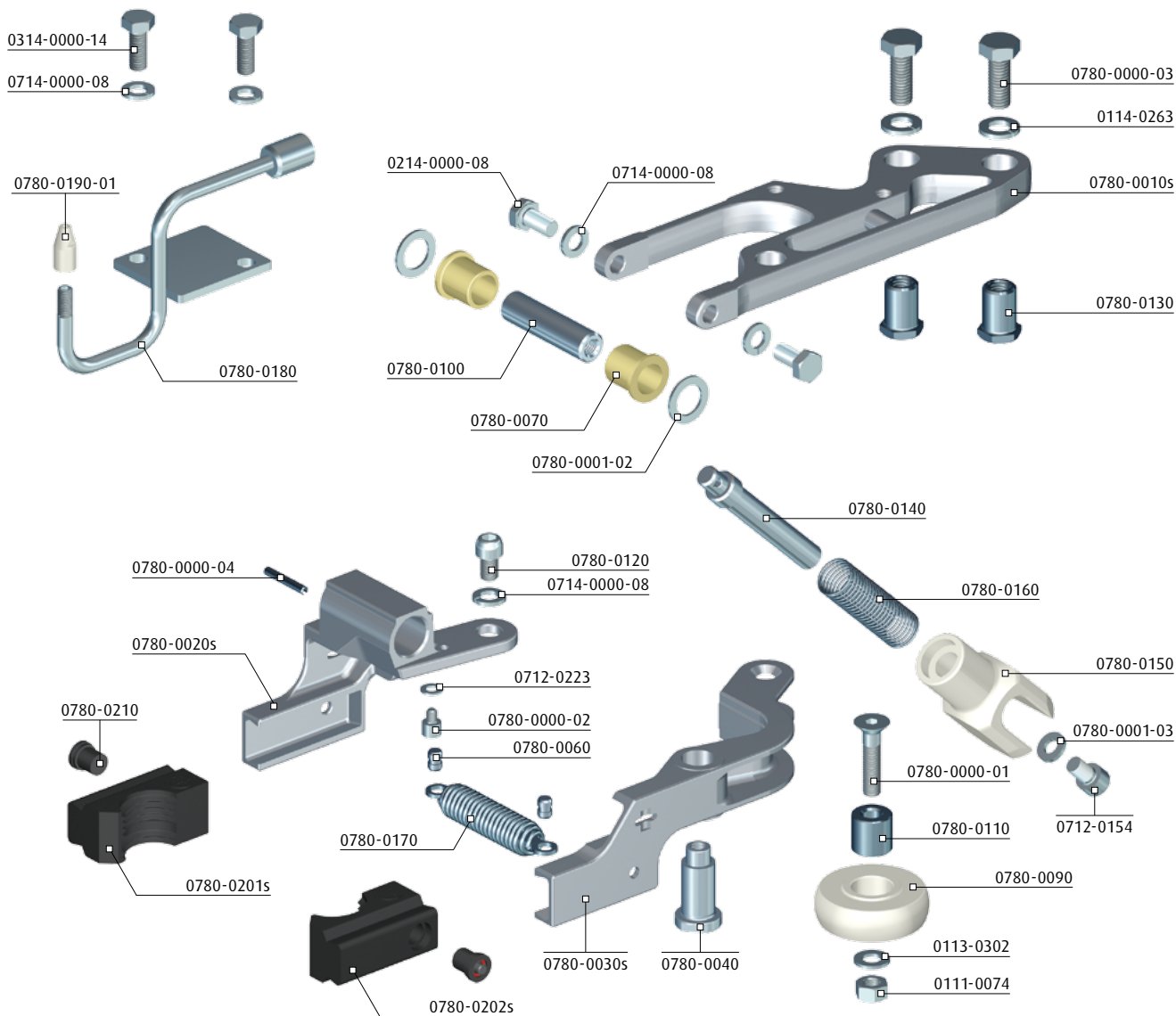
*Rinsing Unit for Simonazzi Rinsing Machine
Rinceuse module pour Rinceuse Simonazzi*



Drehrichtungen im und gegen Uhrzeiger sowie verschiedene Ausführungen auf Anfrage.
Rotation clockwise and counterclockwise, and different versions upon request.
Rotation dans le sens horaire et anti horaire, et différentes versions sur demande.

Rinser für Simonazzi Rinser

Rinsing Unit for Simonazzi Rinsing Machine
Rinceuse module pour Rinceuse Simonazzi

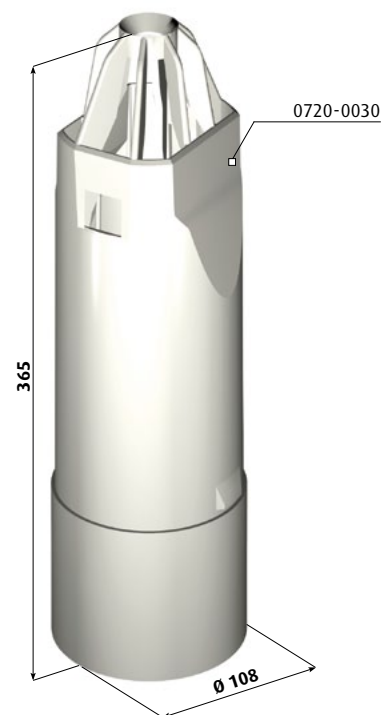
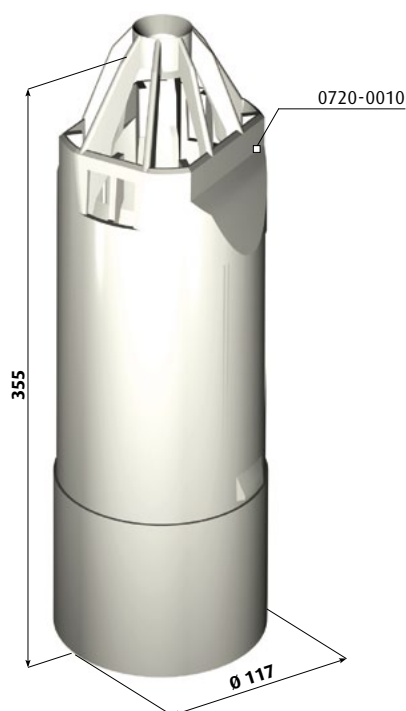
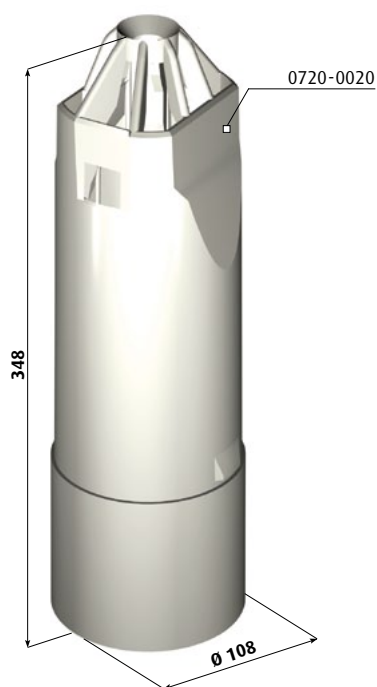
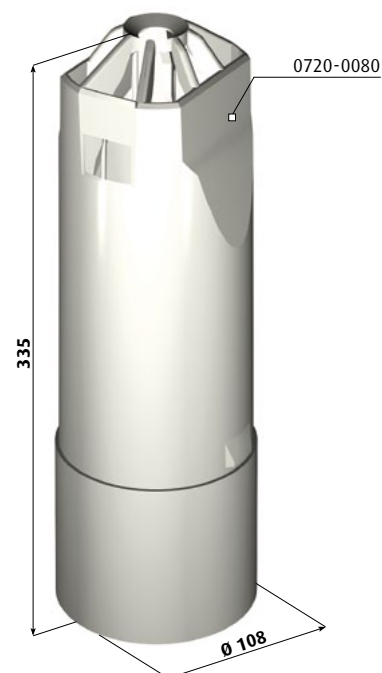
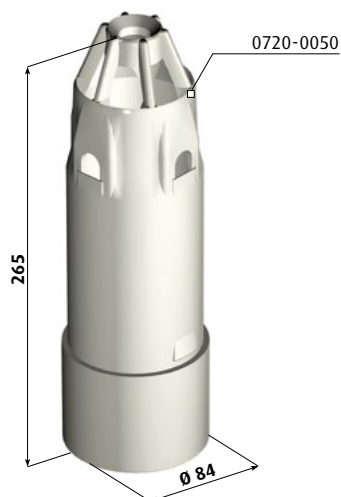
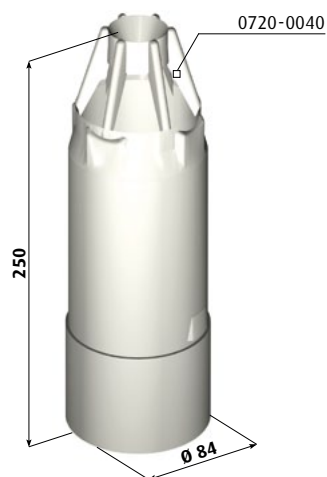


Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0111-0074	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal
0113-0302	Scheibe	Disk	Rondelle
0114-0263	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0214-0000-08	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0314-0000-14	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0712-0154	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-0223	Scheibe	Disk	Rondelle
0714-0000-08	Federring	Spring washer	Rondelle-ressort
0780-0000-01	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0780-0000-02	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0780-0000-03	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale
0780-0000-04	Spannstift	Dowel pin	Goupille
0780-0001-02	Scheibe	Disk	Rondelle
0780-0001-03	Scheibe	Disk	Rondelle
0780-0010s	Gabel	Fork	Fourche
0780-0020s	Hebel	Lever	Levier
0780-0030s	Hebel	Lever	Levier

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0780-0040	Bolzen	Bolt	Boulon
0780-0060	Bolzen	Bolt	Boulon
0780-0070	Bundbuchse	Collar bush	Coussinet à bride
0780-0090	Rolle	Roller	Galet
0780-0100	Bolzen	Bolt	Boulon
0780-0110	Buchse	Bushing	Coussinet
0780-0120	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0780-0130	Mutter	Nut	Écrou
0780-0140	Führung	Guide	Guidage
0780-0150	Gabel	Fork	Fourche
0780-0160	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0780-0170	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction
0780-0180	Waschrohr kpl.	Washing tube	Tube de lavage
0780-0190-01	Düse	Nozzle	Gicleur
0780-0201s	Gummibacke links	Rubber support left	Mâchoire gche.
0780-0202s	Gummibacke rechts	Rubbers support right	Mâchoire dte.
0780-0210	Verriegelung	Locking	Verouillage

Flaschenzellen für Simonazzi Waschmaschine

Bottle Pockets for Simonazzi Bottle Washer
Alvéoles pour Laveuse Bouteille Simonazzi



Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0720-0010	Flaschenzelle 355	Pocket 355	Alvéole 355
0720-0020	Flaschenzelle 348	Pocket 348	Alvéole 348
0720-0030	Flaschenzelle 365	Pocket 365	Alvéole 365

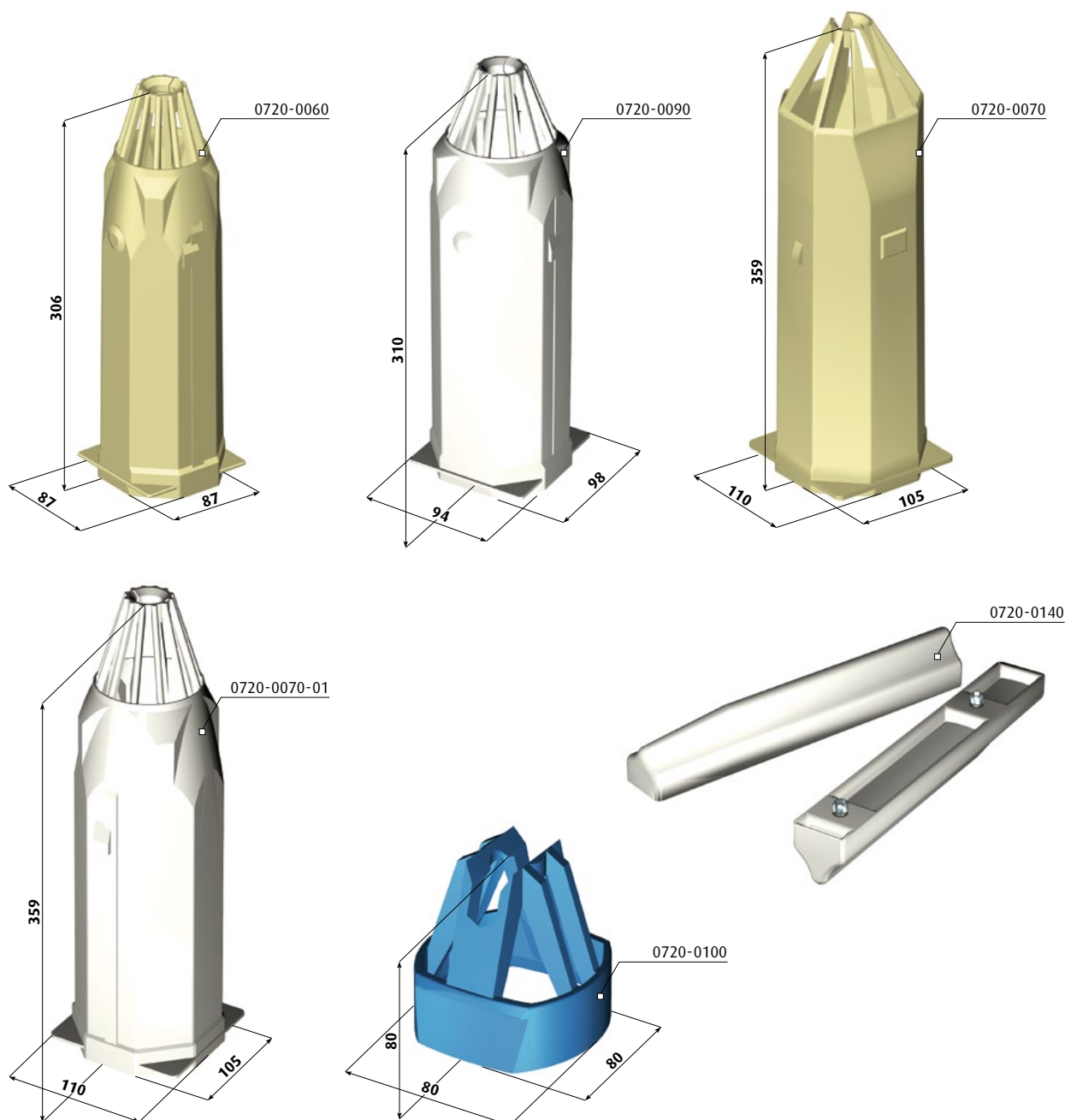
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0720-0040	Flaschenzelle 250	Pocket 250	Alvéole 250
0720-0050	Flaschenzelle 265	Pocket 265	Alvéole 265
0720-0080	Flaschenzelle 335	Pocket 335	Alvéole 335

Flaschenzellen und Führungen

für Simonazzi Waschmaschine

Bottle Pockets and Guides for Simonazzi Bottle Washer

Alvéoles et Guidages pour Laveuse Bouteille Simonazzi



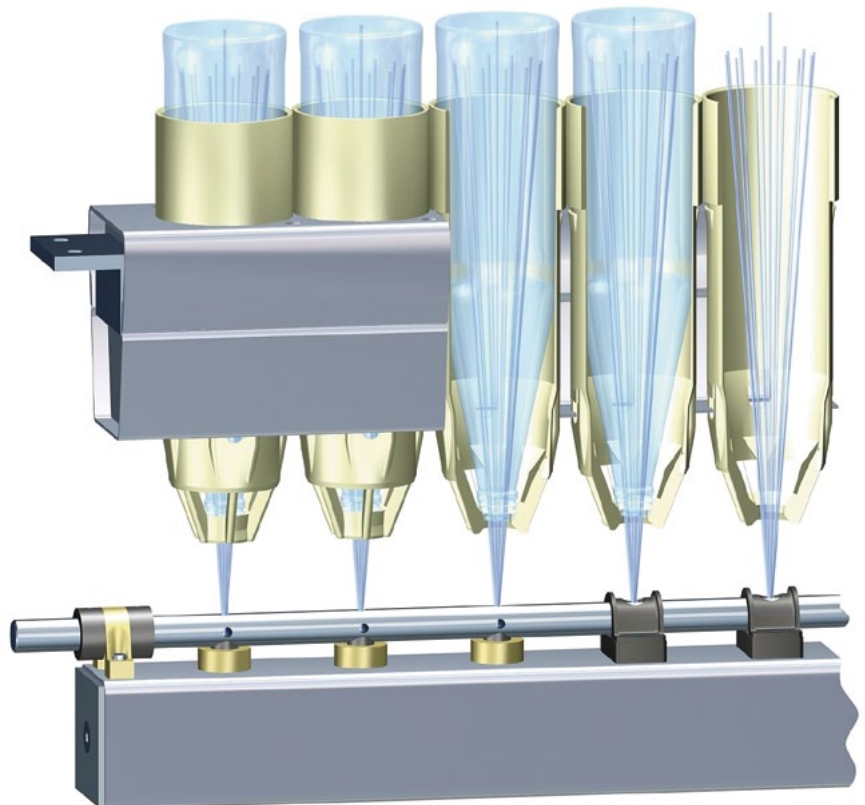
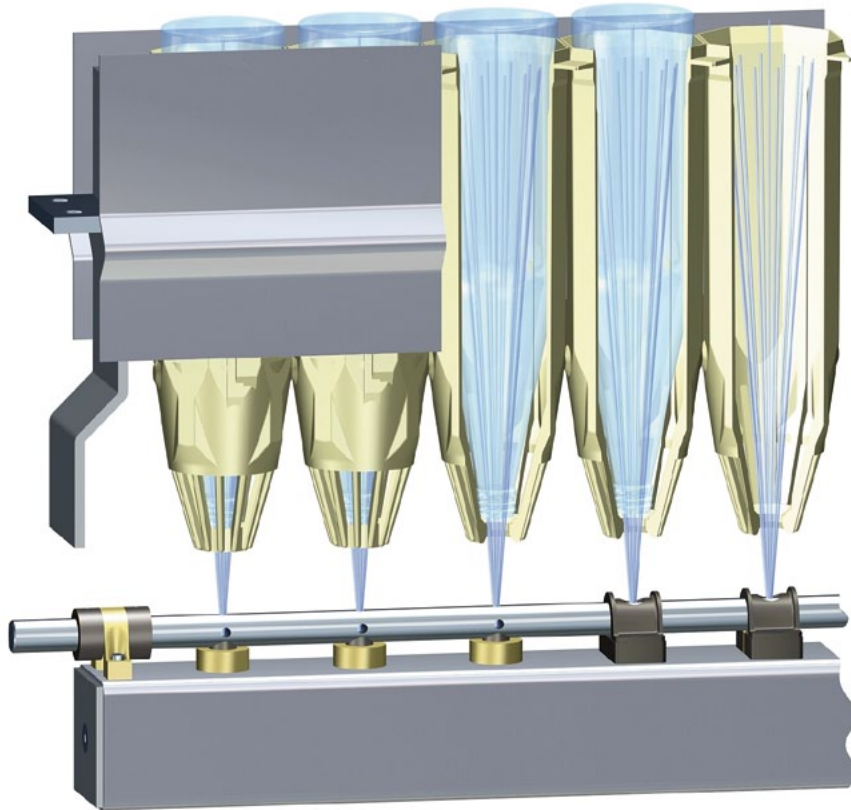
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0720-0060	Flaschenzelle 306	Pocket 306	Alvéole 306
0720-0070	Flaschenzelle 359	Pocket 359	Alvéole 359
0720-0070-01	Flaschenzelle 359	Pocket 359	Alvéole 359

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0720-0090	Flaschenzelle 310	Pocket 310	Alvéole 310
0720-0100	Einsatz	Insert	Insert
0720-0140	Führung	Guide	Guidage

Flaschenzellenträger

für Simonazzi Waschmaschine

Bottle Pocket Carrier for Simonazzi Bottle Washer
Panier d'alvéoles pour Laveuse Bouteille Simonazzi



Verschiedene Ausführungen auf Anfrage.

Different versions upon request.

Exécutions diverses sur demande.

Greifertulpe für Simonazzi Ein- und Auspacker

Gripper Tulip for Simonazzi Caser and Uncaser

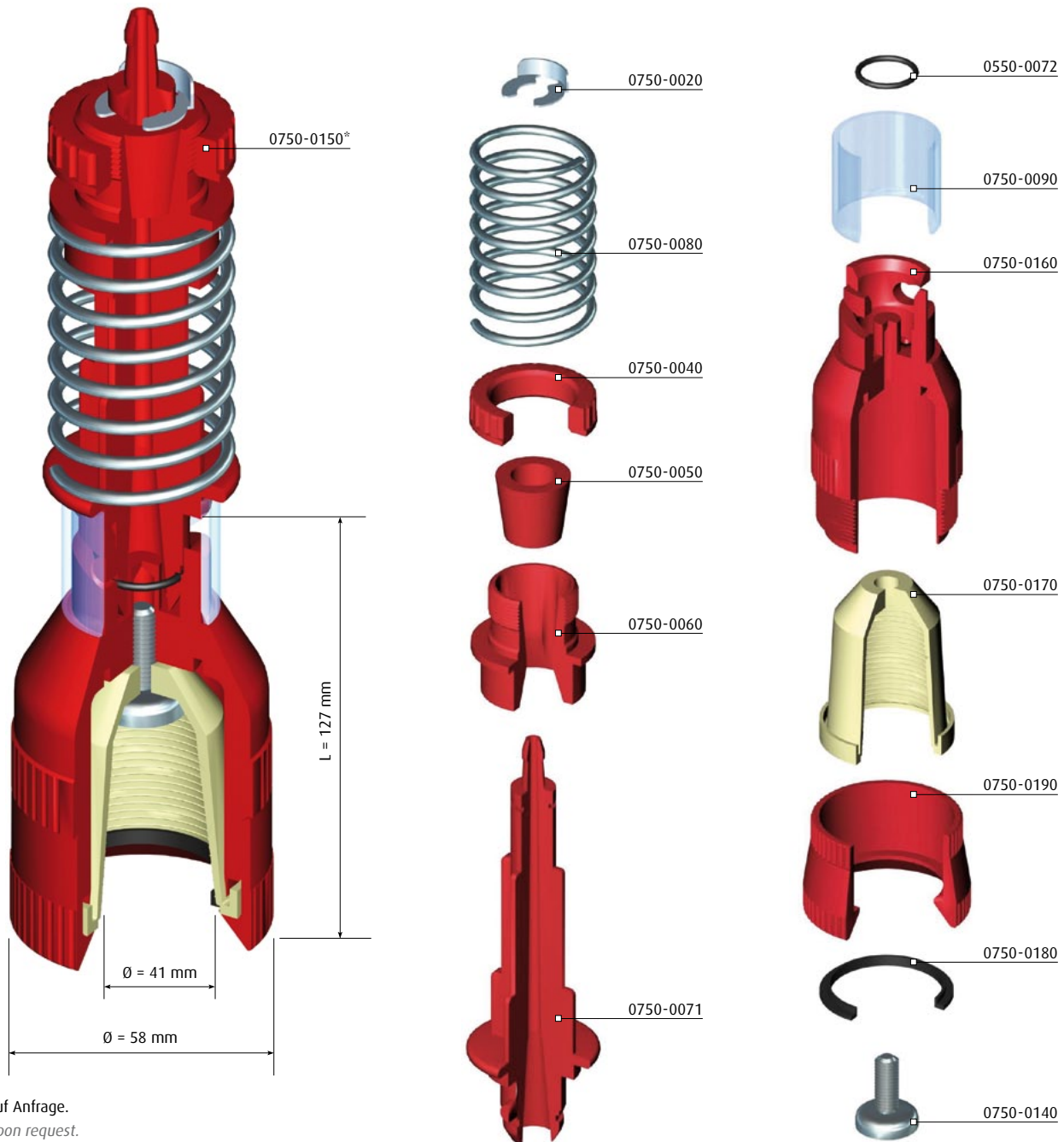
Tulipe de Grippage pour Encaisseuse et Décaisseuse Simonazzi

Größe | Size | Taille 2

Größe 1 und 3 auf Anfrage.

Size 1 and 3 upon request.

Taille 1 et 3 sur demande.



* Auf Anfrage.

* Upon request.

* Sur demande.

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0550-0072	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0750-0020	Klammer	Clamp	Agrafe
0750-0040	Mutter	Nut	Écrou
0750-0050	Zentrierkegel	Centering cone	Cône de centrage
0750-0060	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0750-0071	Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage
0750-0080	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0750-0090	Stützring	Back-up ring	Bague d'appui
0750-0140	Schraube	Screw	Vis
0750-0150*	Greifertulpe kpl.	Gripper tulip cpl.	Tulipe de grippage cpl.
0750-0160	Gehäuse Oberteil	Housing upper part	Boîtier supérieure
0750-0170	Tulpeneinsatz	Tulip insert	Insert de tulipe
0750-0180	Haltering	Holding ring	Anneau support
0750-0190	Gehäuse Unterteil	Housing lower part	Boîtier inférieure

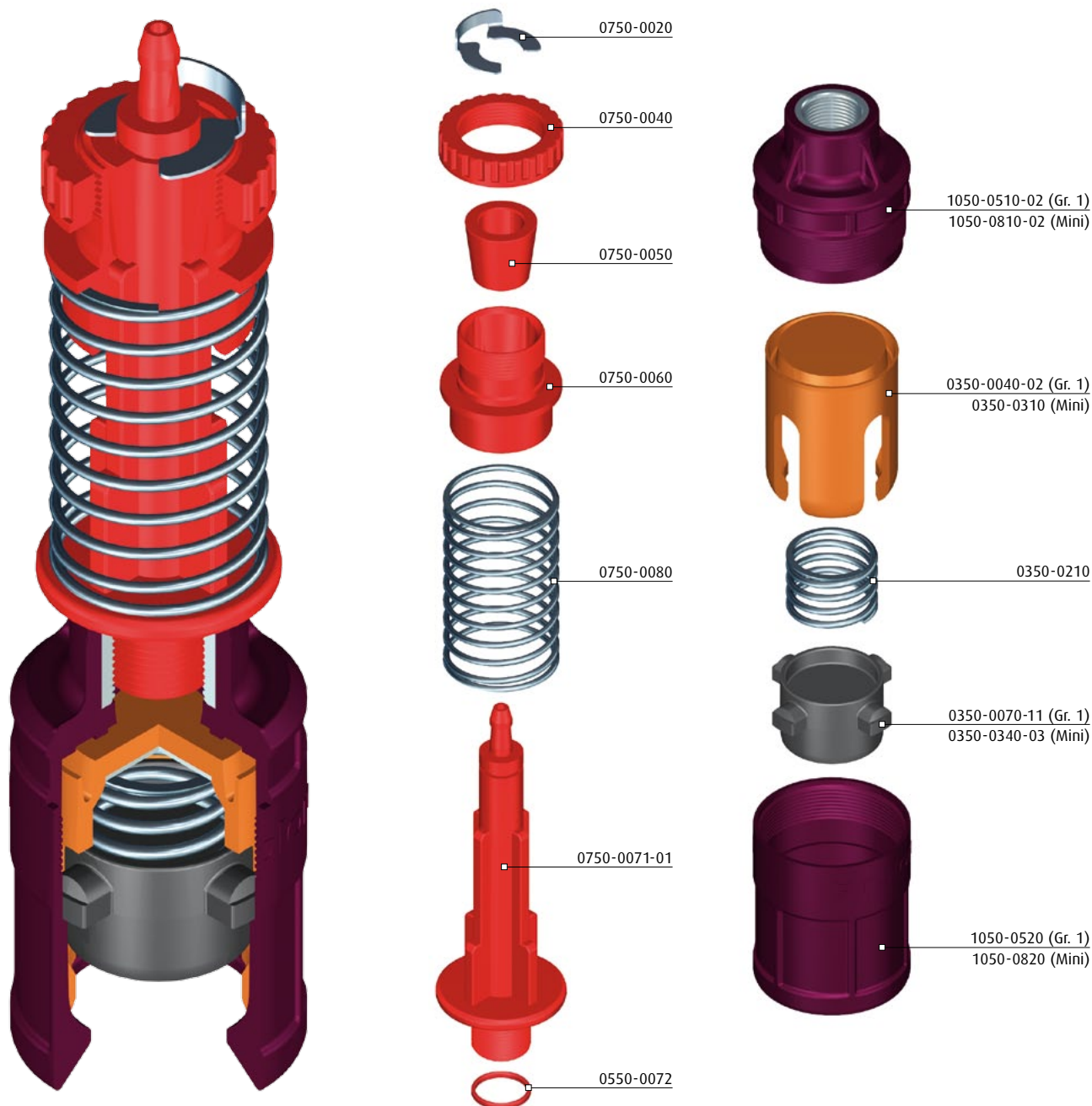
Spezial Greifertulpe

für Simonazzi Ein- und Auspacker

Spezial Gripper Tulip for Simonazzi Caser and Uncaser

Tulipe Spéciale de Grippage pour Encaisseuse et Décaisseuse Simonazzi

Größe | Size | Taille 1



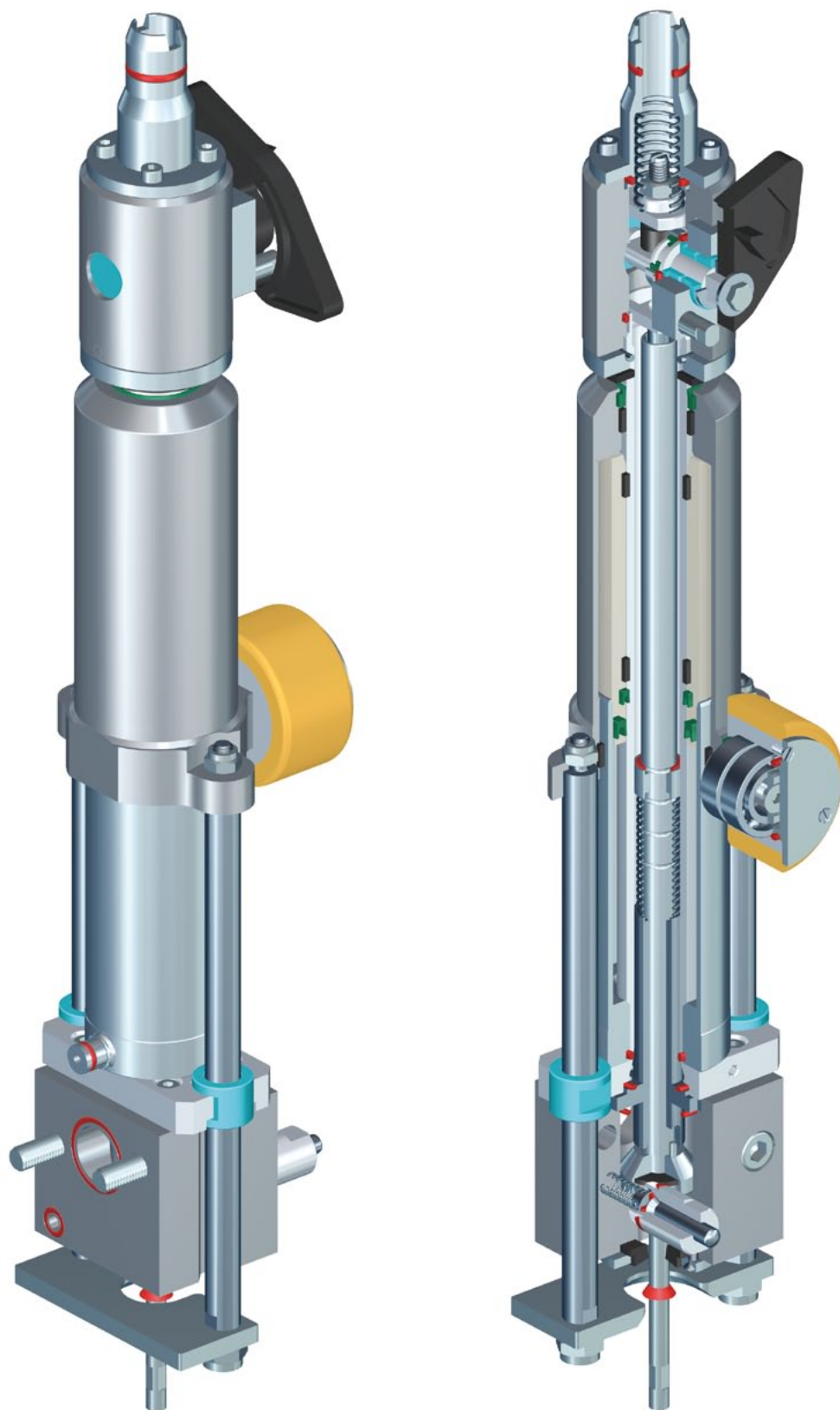
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0350-0040-02	Tulpeneinsatz (Gr. 1)	Tulip insert (Size 1)	Insert de tulipe (Taille 1)
0350-0070-11	Federstück (Gr. 1)	Stopper part (Size 1)	Butoir de ressort (Taille 1)
0350-0210	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0350-0310	Tulpeneinsatz (Mini)	Tulip insert (Mini)	Insert de tulipe (Mini)
0350-0340-03	Federstück (Mini)	Stopper part (Mini)	Butoir de ressort (Mini)
0550-0072	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0750-0020	Klammer	Clamp	Agrafe
0750-0040	Mutter	Nut	Écrou

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0750-0050	Zentrierkegel	Centering cone	Cône de centage
0750-0060	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0750-0071-01	Führungsstück	Guide piece	Pièce de guidage
0750-0080	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
1050-0510-02	Oberteil (Gr. 1)	Upper part (Size 1)	Partie supérieure (Taille 1)
1050-0520	Unterteil (Gr. 1)	Lower part (Size 1)	Partie inférieure (Taille 1)
1050-0810-02	Oberteil (Mini)	Upper part (Mini)	Partie supérieure (Mini)
1050-0820	Unterteil (Mini)	Lower part (Mini)	Partie inférieure (Mini)

Füllventil für Sarcmi Flaschenfüller

Filling Valve for Sarcmi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Sarcmi

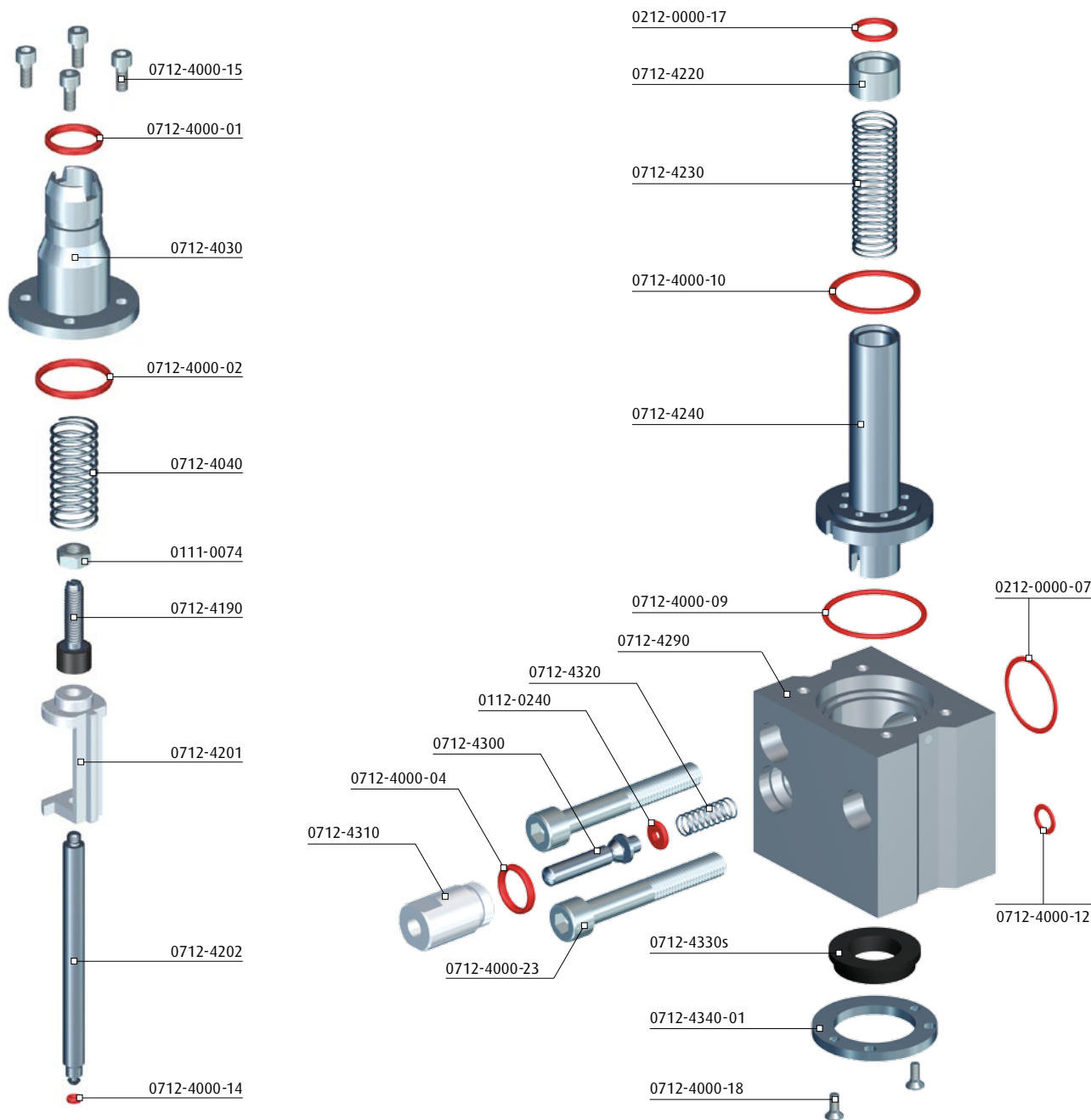


Artikelnummer <i>Part number</i> <i>Référence</i>	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-4070	Gewindezapfen	Threaded pin	Cheville fileté
0712-4080	Schalthebel	Control lever	Levier de commande
0712-4081	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0712-4090	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0712-4100	Buchse	Bushing	Douille
0712-4110	Buchse	Bushing	Douille
0712-4180	Gehäuse	Housing	Boîtier
0712-4350	Pufferscheibe	Buffer disk	Rondelle de butoir
0712-4370	Flansch	Flange	Bride

Füllventil für Sarcmi Flaschenfüller

Filling Valve for Sarcmi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Sarcmi

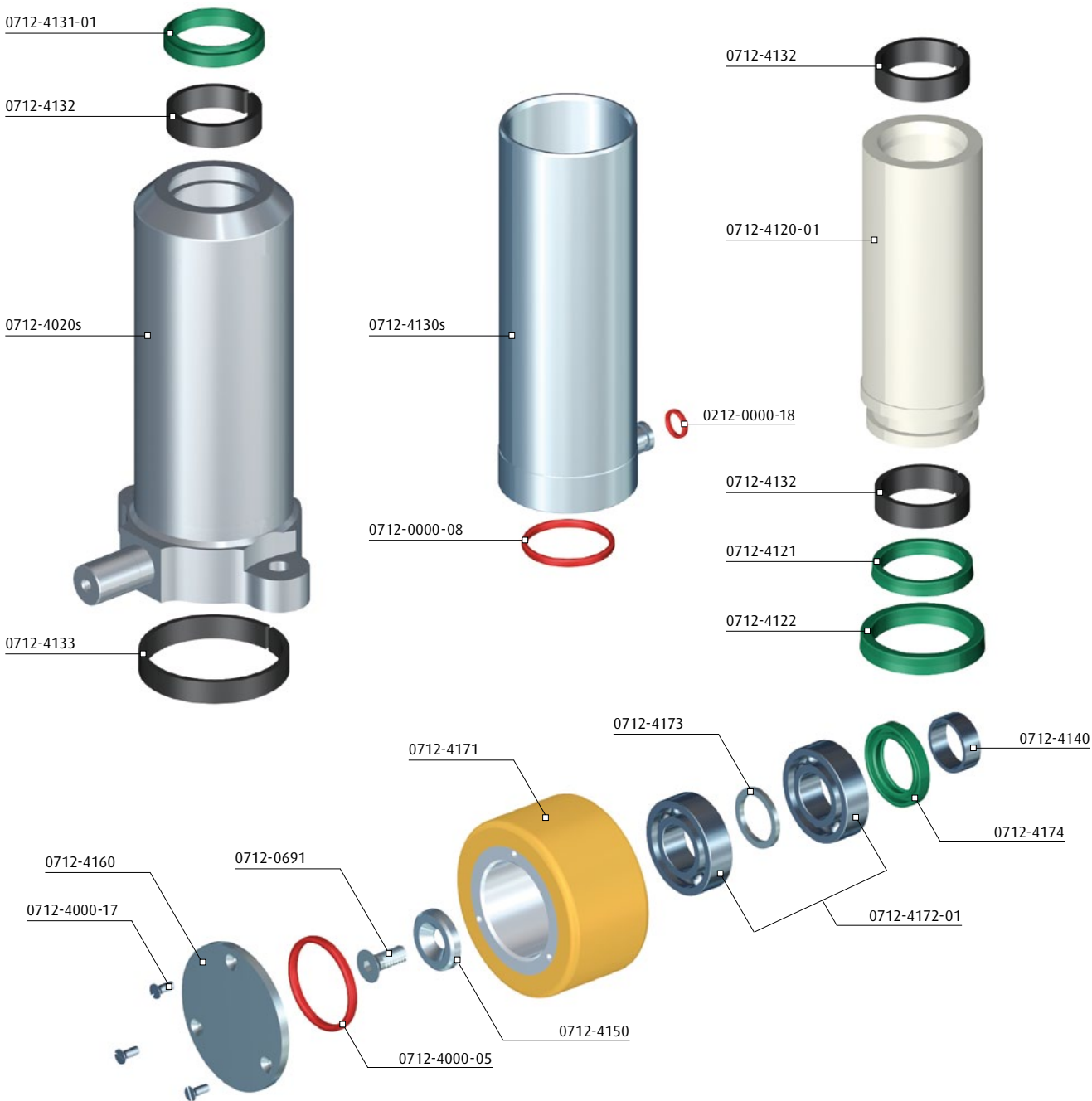


Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0111-0074	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal
0112-0240	Dichtring	Sealing	Joint d'étanchéité
0212-0000-07	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0212-0000-17	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-01	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-02	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-04	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-09	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-10	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-12	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-14	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-15	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-4000-18	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0712-4000-23	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-4030	Gehäuse Oberteil	Housing (upper)	Boîtier (sup.)
0712-4040	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-4190	Stellschraube	Set screw	Vis d'ajustage
0712-4201	Führung	Guide	Guidage
0712-4202	Ventilnadel	Valve needle	Aiguille de soupape
0712-4220	Federbuchse	Spring sleeve	Douille ressort
0712-4230	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-4240	Ventilrohrführung	Valve tube guide	Guide-tuyau de soupape
0712-4290	Ventilunterteil	Valve lower part	Corps inférieur de soupape
0712-4300	Ventilstößel	Valve stem	Aiguille de soupape
0712-4310	Ventilgehäuse	Valve housing	Carter de soupape
0712-4320	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
0712-4330s	Andrückgummi	Tulip rubber	Caoutchouc de pression
0712-4340-01	Halter	Holder	Support

Füllventil für Sarcmi Flaschenfüller

Filling Valve for Sarcmi Bottle Filler
Robinet pour Soutireuse Bouteille Sarcmi



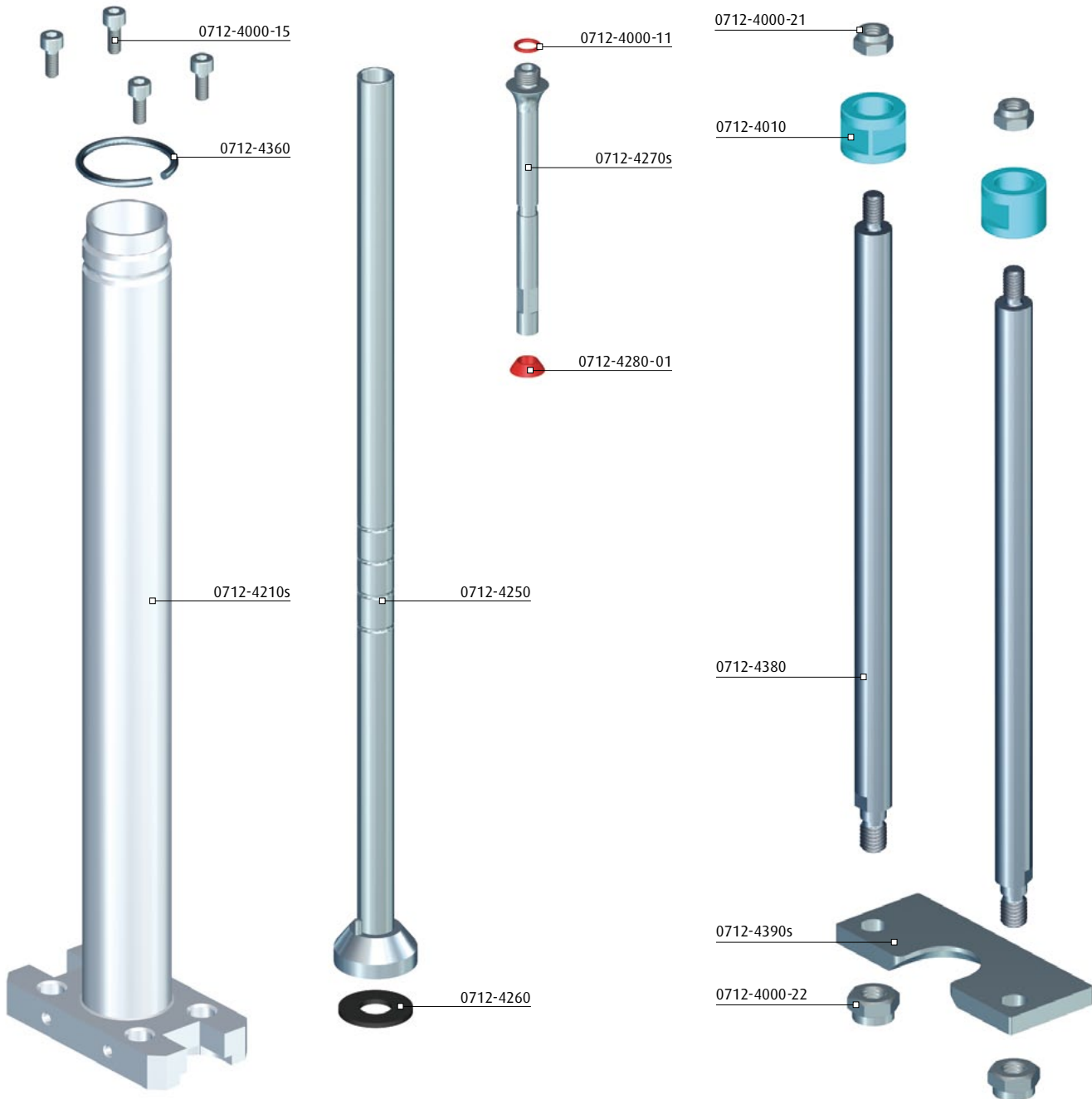
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0212-0000-18	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-0691	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0712-4000-05	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-08	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-17	Senkschraube	Countersunk screw	Vis fraisée
0712-4020s	Zylinderrohr (unten)	Cylinder tube (lower)	Tube de cylindre (inf.)
0712-4120-01	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet de guidage
0712-4121	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0712-4122	Nutring	Lip seal	Anneau à rainure
0712-4130s	Zylinderrohr (oben)	Cylinder tube (upper)	Tube de cylindre (sup.)

Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-4131-01	Abstreifer	Wiper	Racleur
0712-4132	Führungsring	Guide ring	Bague de guidage
0712-4133	Führungsring	Guide ring	Bague de guidage
0712-4140	Hülse	Sleeve	Douille
0712-4150	Scheibe	Disk	Rondelle
0712-4160	Rollendeckel	Roller cover	Couvercle de galet
0712-4171	Rolle	Roller	Galet
0712-4172-01	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à bille
0712-4173	Distanzring	Distance ring	Anneau d'écartement
0712-4174	Radialdichtring	Radial seal	Anneau radial d'étanchéité

Füllventil für Sarcmi Flaschenfüller

Filling Valve for Sarcmi Bottle Filler

Robinet pour Soutireuse Bouteille Sarcmi

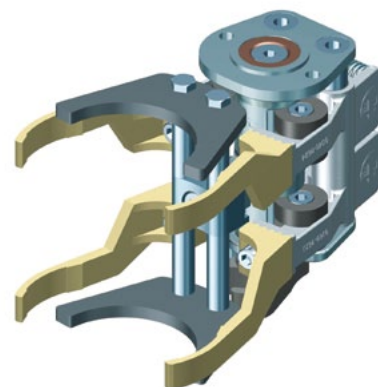
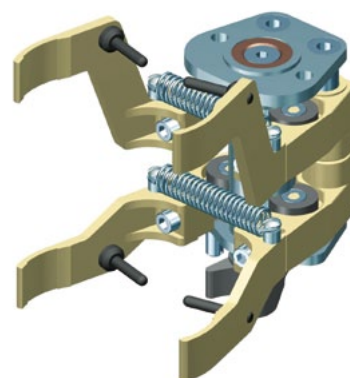
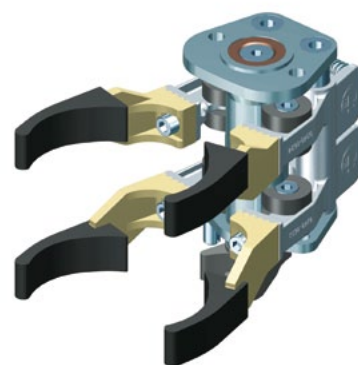
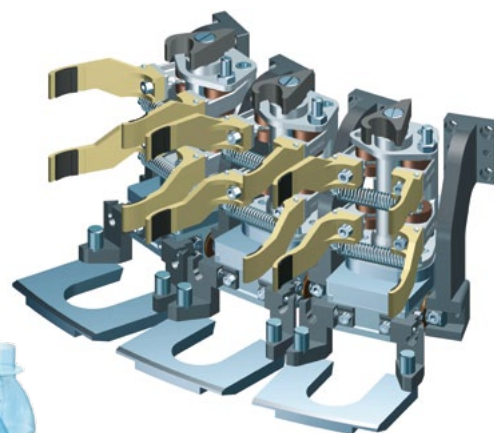
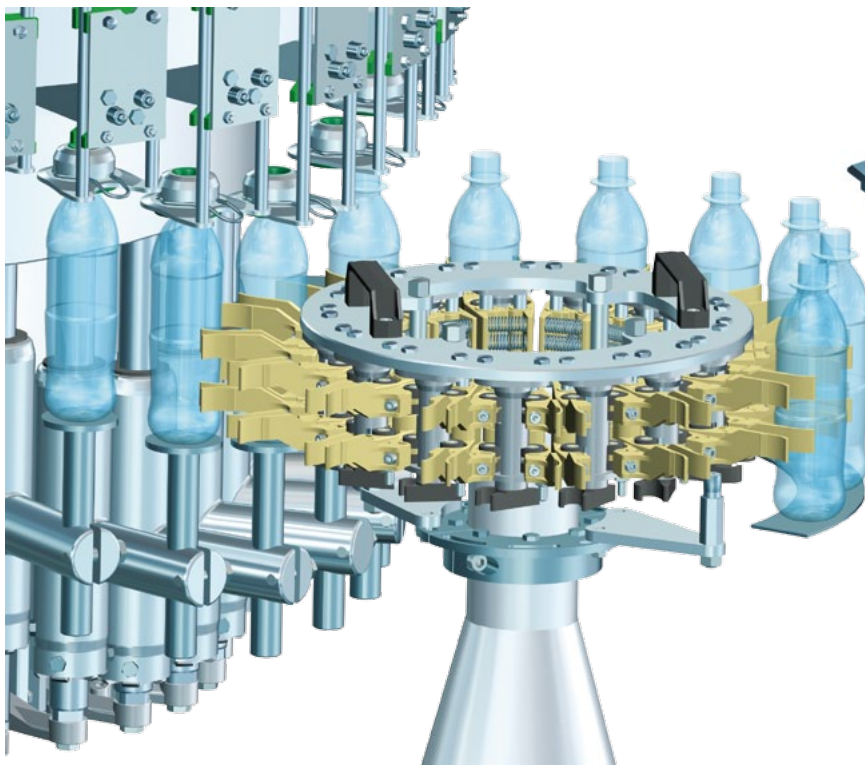


Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-4000-11	O-Ring	O-Ring	Anneau torique
0712-4000-15	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis cylindrique
0712-4000-21	Sicherungsmutter	Locking nut	Écrou d'arrêt
0712-4000-22	Sicherungsmutter	Locking nut	Écrou d'arrêt
0712-4010	Führungsbuchse	Guide bushing	Coussinet glissant
0712-4210s	Innenrohr	Inner tube	Tube intérieur
0712-4250	Ventilrohr	Valve tube	Tuyau de soupape

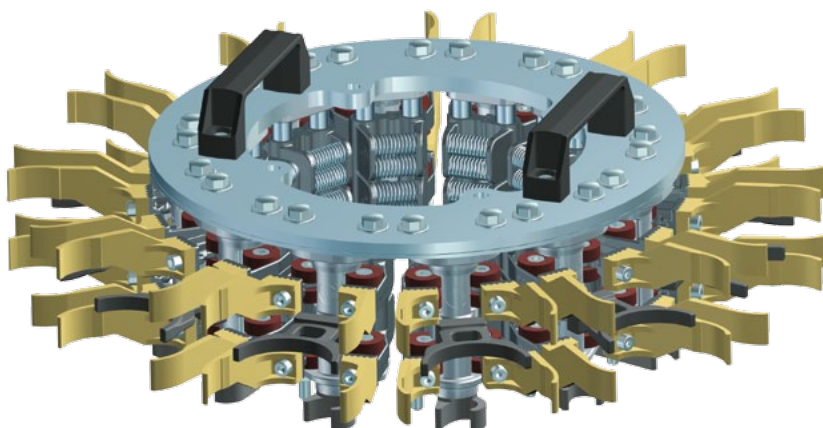
Artikelnummer Part number Référence	Bezeichnung	Description	Dénomination
0712-4260	Dichtung	Sealing	Joint
0712-4270s	Rückluftrohr	Return air tube	Canule de retour d'air
0712-4280-01	Schirmmanschette	Deflector rubber	Défecteur en caoutchouc
0712-4360	Befestigungsdraht	Holding wire	Fil de fixation
0712-4380	Führungsstange	Guide rod	Tige de guidage
0712-4390s	Flaschenhalter	Bottle holder	Console de bouteille

Klammersterne

Retaining starwheels
Étoiles à pinces



Klammersterne und Einzelteile auf Anfrage.
Retaining starwheels and single components upon request.
Étoiles à pinces et pièces détachées sur demande.



Wo finden Sie Tyrolon

How to get to Tyrolon

Chemin à suivre vers Tyrolon



Alle Maßangaben verstehen sich mit entsprechenden Herstellungstoleranzen. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit Produkte aus dem Lieferprogramm zu entfernen oder Spezifikationen zu jedem beliebigen Zeitpunkt zu ändern. Firmennamen, Produktbezeichnungen und registrierte Marken nachfolgender Markeninhaber (Krones, Kettner, KHS, SEN, Simonazzi, Sarcmi, O+H, H&K, Rink, Alcoa, Till) sowie weiterer Markeninhaber werden anerkannt und dienen hier nur der Beschreibung.

Da Druckfehler nie ausgeschlossen werden können, sind Abbildungen, Maßangaben und Daten unverbindlich zu betrachten, Irrtum und Satzfehler vorbehalten.

All given dimensions are to be understood with usual manufacturing tolerances. We preserve our rights, to remove products out of our delivery program or to change specifications wherever we judge it necessary.

Company names, description of the products and registered trademarks of the following trademark owners' (Krones, Kettner, KHS, SEN, Simonazzi, Sarcmi, O+H, H&K, Rink, Alcoa, Till) as well as other trademark owners are recognized and used here only for description.

Printing errors can never be avoided, therefore presentations, dimensions and datas are to be considered nonbinding, errors reserved.

Toutes les dimensions données doivent être considérer avec les tolérances habituelles de production. Nous nous réservons le droit d'exclure des produits de notre programme de fabrication ou bien de changer les spécifications quand nous le jugeons nécessaire.

Les noms des sociétés, la description des produits et les propriétaires de marques enregistrés (Krones, Kettner, KHS, SEN, Simonazzi, Sarcmi, O+H, H&K, Rink, Alcoa, Till) ainsi que d'autres propriétaires de marques enregistrés sont reconnus et utilisés ici justement pour la description.

Les erreurs d'impression ne peuvent être écarter, les présentations, dimensions et détails techniques sont à considérer avec réserve de faute et d'erreurs de phrases.



Tyrolon-Schulnig GmbH · Am Rossberg 1 · 6395 Hochfilzen · Austria
Tel.: +43/53 59/721 · Fax: +43/53 59/721-20 · office@tyrolon-schulnig.com
www.tyrolon-schulnig.com